

SATURS

(AĻBERTS SPRŪDŽS)

CYRMA AZARS

JEZUPENĀ SAPYNS

(Cērpiņu Blauzga)

MĀRGU SOLA

(Šmagru Pīters)

KUNGA GELĀ!

(Helena Simonova)

LAIMIS MŌTĀ

(Frans Trasuns)

NŪGRYMUŠŌ PILS

NŌVIS JŌJUMS

(P. Prīkuļš)

TREJS ZYRGИ

(V. Mundurs)

PAMAITA I MŌTIS MAITA

(_____)

VACĪS KRŪGS

(_____)

DRAUGI

(S. Putāns)

VACĪS KRYSTS

KOPSĀTAS ĪLA

(MALTANĪTS)

KAI MĀŠ DZEIVOJOM

(J. BROKS)

STUČKYS LAIKI

(Marija Kriviša)

AS MĀITINĀ GONŪS GŌJU

(A. Gudrits)

ŠKOLŌTŌJA SŌPIS

ŠKOLŌTŌJU PUČU DĒNYS

(Fr. Kems)

LATVEJA

(Leons Širins)

PRYMAKI

(O. Rupaiņš)

AUDIEJA

(Speidulis)

NŪTYKUMS

(Raibūs cīma Aleks)

DIPEIŠA PRĪKI I BĀDYS

(A. Pleišs)

MODERNĪS PRECINĪKS

(P. Kalniņš)

NAUDA KOLTŌS

(N. N.)

STŌMAČŪS

(_____)

KOMETĀ

(Romuks Žauga)

AUGUSTAM — PASAULĀ

(Oņtā Leičujōņs)

NAUTRĀNU REDZIEJUMS

(Rasma Urtāne)

IZ DZEIVIS

(Mosola)

DZĀDZKYS NALAIMĀ

(X.)

VACA PŌSOKA PAR GAISMU

(Jurs Pabērzs)

SKŪPĪS VECŠ

(Al K.)

KŌZYS

(Skomba)

„DRYVAS” JŪKI

ALBERTS SPRŪDŽS

CYRMA AZARS
(Teika)

Saulis tveicā vaigus glōsta,
Olūts augši viļņus svīž.
Iudinš burbuli kū stōsta,
Namināt sirds nanūciš.

Divys mārgys, skrūzis pyldūt,
Sirdi kryutīs santom jiut.
„Saulái pörök korsti syldūt,
Kaut kam baigam vajag být.”

„Ai, nu niki! Kotru dīnu
Vārsmi dabass zámī mat...
Viņūs svīdrūs troskū sinu
Mýsu puiši skaudzī vad.

Nasom vāsys dzyrīs molku,
Lai jī spāku atgiun, žiergst.
Re, tai sauvi ceļ kai bolku,
Saulá ar kai rōvā mierkst...”

„Baigi, baigi! Itik korsti
Bejš väl nav, kod launogs klöt...
Tu jau ari gaisu tvorsti,
Dar mums vaigus nūskolot.”

Mārgys nūlik zámī skrūzis,
Plaukstis vāsu veļdzi smel.
Sōrtus vaigus, tai kai rūzis,
Olūtenám preteim ceļ.

Tūmār gurdums nateik mozōks,
Spāka nav, taipač kai pyrms —
„Vārsmis spīdums palik osōks,
Bailis sirdi grauž kai cyrms...”

Pieški zámis klieps izvōžās:
Olūts, ir kai satrokōts,
Šlákstūt pōri krostam gōžās,
Aprej mārgys, vard i krōc...

Dažūs mirkłūs izgaist plovys,
Rádzis tik jau azars vīns.
Jiutū viļņu meikstōs skovys,
Atvoglst sagrudušis sīns.

Placūs vīgli ceļūt skaudzis,
Viļni tōs iz krostu nas:
„Naizpietās jaunōs audzis
Cyrma azarradeibys.

Vōrdū mārgys atmināja,
I kai gribāja tū Dīvs,
Cikam myužōš godu skräja —
Azars saulī siłdāsīs.

Tikai solu tū, kur dzyna
Agrōk olūts straumái traukt,
Niu lai vysi ļaudš tū zyna:
Vāg par Mārgu solu saukt.”

Celā augūt, krostā slōpstūt,
Viļni šlupst̄ kai cylvāks vacs.
Nazyna, ka, pīt trōpstūt,
Dzierd tū vysi: jauns i vacs.

„Straume”, Nr.3 – 1932 Trešis goda catürksnis

U.Neimaņa foto



Alberts

JEZUPENÁ SAPYNS
(Sveši vōrdi svešōs spolvōs)

Kod krūgā dīsgon beja dzarts
Trejs naktš i dīnas,
Kod vysim apnicş beja žarts,
Tod dalyka, lai īnas

Väl ola krūgā daudz,
Väl vīnu pošu reizi,
Tai pīdzārt gribä laudš,
Iz troki trokū veizi.

Pec laika kur-kurīs tī kleida,
Tik Jezups sīna pyuni leida.
Jys vīgli rogovōs īgula,
I cīži mīgs tam blokim gula.

Tá — žvīgs! Gunş pōrzakļaun.
Jezupenám iuzys treiš.
Prōtā jam īzaaun:
Voi reitu sagaidejš?

Kai muzykys ritmā,
Kai vīgldejis taktī
Ar rogovom Jezups
Kōp gaisā šai naktī.

Ak bailis, ak šausmys,
Kas tōs tá lai klōsta,
Kai kotlu gunş ceplī
Tōs Jezupu glōsta!

Jau irā leidz sejai!
— Voi örā lai lāc?
Jau, jau pōri sejai!
— Voi lyudzīs, voi rāç?

Jau jau ir pi spōris,
I cysys jys jiut.
«Ak, grākim koč pōr as,
Ak, teiram koč bȳt!»

— Kikirigī! Aiz meža, aiz pūra
Jauns gaileitš reitausmu zvona,
Vairs najauž naškeistō gora,
Tik kritīni zámī Jezups pamona.

Blyugzs i bladāks!
Kreit rogovys. Veikts
Naškeistō spāks,
I Jezups bȳs beigts!

Īkreit jys jyurā.
Kas glōbtīs gon láms?
Nōvá bez pyura,
Bez zalta jū jámš...

Tik reitā acs valī jys värá,
Sáv vōreigū vītu satvärá.
Gon skaiški vairs nabeja byudeni:
Bej guliejs jys nateirā iudinī.

„Zidūnis, Nr.7 – 1929

Cērpīnu Blauzga

MĀRGU SOLA

(Viesturiska teika)

I

Ziđ, storp Olüksni i Ludzu,
Tagad pylnys kvišu, rudzu
Dryvys, tai kai dzeipur-deči.
Seņok tá, kai stōsta veči,
Stipäs vineigi viň pūri,
Meži myglaini, kai būri
Sovā nūslāpumā dzilä,
Stompa pūrulójā zylā
Orōjs nadzyna väl vogu,
Tí tik mediniks ar rogu,
Blisi, suni, taurái skanūt,
Mežā gója, zvierus dzanūt.

Laiks vysvarons vysu maina,
Paît godi — cyta aina.
Dryvys plaukst — kur beja mežš,
Senejs — tōls, i palik svešs.
Tík väl stōv leidz mýsu laikim,
Kükim apaugusá slakim,
Skaista, vysa teita zólī
Sola, Stompa pūra tōli.
Küks pi kúka stōv tá slakim
Nav tūs iznycynōjš laiks.
Sovam ritinám par lobu,
Solys óra skaistū dobu.
Apsorgoj tū burveigs spāks
Nu tím, kas naatzeist, kas — grāks.
Beistās čártis tá pi kúka
Łaužu montkōreigō rūka.
Asüt apburta tei sola —
Stōsta, runoj vysa mola.
Väl mozi býdami nu auklōm
Asom dzierdiejušs — par krauklim,
Vylkim, lōčim cytym zvierim

Seņok laudš par dorbitim kōrim,
Tykušs pōrvārsti — ir stōsts —
Asüt tys nu Dīva lōsts.
Cik tam taisneibys, tys prūtams,
Mýsim tagad skaidrök jiutams,
Tūmār cyti tiç i tam,
Ka tai irā väl leidz šam.

II

Tys beja señ. Tam symtim godu
Morus, vaidus, gunş i bodu,
Apkör̄t aplenkta i grauta,
Cítá latgališu tauta.
Byra asinaini svidri..
Dāni, vōcīši i zvīdri
Vádá ilggadeigu karu,
Mōcá mýs ar sovu varu.
Válök pūli, leiši, krīvi,
Sorgit turpmök nu jím Dīvi!
Bruka mums i gója kari.
Svešu valdiniku cari
Násá cīssony i mūkys,
Stipá nažieleigōs rūkys
Vysai mýsu tautai pōri,
Kai nu tuksnesš sisiň-bori.
Nōvis valdäja tod drudzis.
Viļaks, Riezeknis i Ludzys,
Golā, beidzüt Daugavpilš,
Ari sagrautys bej pilš.
Bet pa apgobola draudzom
Líki guläja, voi skaudzom!
Apkör̄t, lykōs launi gori,
Suňu izsolkuši bori
Skräja, gaudōja i kaucá,
Grīzās, paleigā sáv saucá
Cytus — laupiejumu laupät,
Zvieram navajaga taupät.
Bogots mīlasts teikť más varom,
Tá beja izsolkušam zvāram.

Tí, kas īnaidnīka rūkōs
Dzeivi kryta, ari mūkys,
Symtrāiz lelōkys krisť kaujī,
Cítá bendis rūku plauji.

Brīsmys ritāja bez gola.
Cápá gunī, krystā kola
Sirdi, izadūmōt gryuts,
Dzeivam cylvākam nu kryutş
Grīz á orā. Acīs dyurá.
Bārnus tai, kai molku kiura
I, kod nabeja kō cyta,
Upōs sleicynōja, syta.
Tod veļ parosta bej lita —
Dzeivu, bīži, likt iz mīta,
Graizat vanginikim mālis,
Taidys seņok beja spālis!
Bet, kaids jaunovom i sīvom
Tyka nūdareits tá ļauns,
Zynoms par tū vīnam Dīvam,
Stōstät navar, palik kauns!

Tí, kam dzeivōt tyka ļauts,
Kai ar tí, kas izcītš mūkys
Dzeivs palyka svešūs rūkōs,
Beja nalaimeigi laudš.
Nabej izejis tím cytys
Güstā svešim kas bej krytis.
Eiss bej svešinikim lykums:
ļauni moralá i tykums:
Kas ရaiz breiveibu sáv zaudā —
Verga tiseibys tys bauda.
Tō pec vanginikus — vergus
Vysus pōrdūt vádá tiergūs,
Kur tūs pōrdavōja, pierka
Dažu dažaida deļ mierká.
Taidi Pleskovā bej tiergi,
Kurūs nalaimeigī vergi,
Tai kai lüpi — gūvş voi aita
Tyka pōrduti bez skaita.

Godā ရaizi, Mikeldīnā,
Krīvu knázš tī braucá cīmā
Lai sáv treisūšu nu baiļu,
Pajimt verdzeneiti daiļu.

III

Mýsu dzymtū zámi vōrdūt,
Dzyna svešiniki pōrdūt
Raiz nu Latgolys pacelū
Jaunu maitu pulku lelu.
Saulá tyvōjās iz rītu,
Guleišonai atrašt vītu
Steidzās, meklāja iz naktş
Vergu pavadūnu vaktş.
Vīna lela meža molā
Vīta atrosta bej golā,
Kur vysys, sasaisteitōm rūkom,
Máitys - verdzenis zam kükim
Stōjut naktái dzilái, klusai,
Tyka nūvītōtys dusai.
Vacīs latgalitş Vysvaldis,
Jōpasoka tá jam pałdis!
Mežūs glöbdamīs ar saimi —
Dālym Kangari i Raini
Beja, verdzeņom par laimi,
Laikā pamanejš šū ainu.
Dreiži apkör̄t skräja ziná
Mýsu ļaudim, lai tik vini,
Laika nazaudūt ni breiža,
Pi Vysvalža býtu dreiži!
Kai lōči, cālušīs nu mygom,
Kas ar izkapti, ar blisi,
Ar ciervim apbruņōti vysi —
Plyudá ļaudš pa meža stygom,
Naktī maneigi i klusi,
Iz tū, kur nūrōdeits bej pusi.
Apkör̄t beja dzilá naktş.
Snaudá sorgi jau iz vaktş.
Laikim palādys tik klidzā,

Spīdzá, vaimanōja, zvīdzá,
Tai kai gribādamys teikt —
„Laiks ir svešinīkus beigt!”
Kod jau pīteikuši daudz
Sagōjuši beja laudš,
Tod, jymdams vadeibu iz sevá,
Patš Vvsvaldš zeimi dává:
Apkauť vysus! Cyts pi cyta,
Ocumirkli, sardzá kryta.
Izbägt paspāja vīns, ūtrs,
Tikai tys, kas nabej kūtrs.
Maitys verdzenis i sīvys,
Tagad vysys tyka breivys.
Glōbá sovejī tá laudš,
Maitu nalaimeigū daudz.
I, lai nūsorgōt nu jauna
Krīvu uzbrukuma ļauna
Nūlamts beja, golu-golā,
Maitys aizvāst Mārgu solā.
Izbägt paspiejuši krīvi,
Skaitā mož ka kaidi divi,
Ilgi małdājās pa svešim
Lelȳm, nazynomīm mežim.
Cikom sovu kara spāku
Golā sasnādzá ar grāku.
Tod bej nūlamts pakalđeitīs,
Laiku nazaudāt, ni beitīs.
I iz nūtykuma vītu,
Lai tik ôtrōk lobōt lītu,
Symti seši — drōzās bors
Krīvu naškeists ļaunīs gors!
Kai bīži sunš pa pādim brīn
Zvieram, kurs pa mežu skrīn,
Tai tī krīvu bori bryda
Latvim pakal̄ mežu vydā,
Bet kai nabeja, tai nav
Maitu nūlaupeitū jau.
Golā, izmysuši panōkt,

Krīvi nūlāmá vairs nanōkt,
Dziļok mežūs, bet tivleit
Iz sovu vacū vītu kleīt.
Tá, varbēt, vyss bejš bēt labi
Kab na Vysvald dāly obi,
Ejmūt medeibōs pa mežim
Zvierim putnim teiklus klōt
Pōrōk tyvu jī pi svešim
Nabēt nūklivuši klōt.
Krīvi obejus tūs brōlus
Gūstā sajämā kai cōlus.
Sōcā spīdzynōt i mūcāt,
Rūkys lauzt i kōjis lūcāt,
Lai tik izdabōt nu viņu
Vajdzeigū deļ sevā ziņu.
Brōlim osorys viņ byra.
Klusu cīsdams Rainis myra
Zūbrys prodūrts. Mūkōs slōpdams,
Kangars, dzeiveibu sāv glōbdams,
Tūmār, naizcītā i klusi
Iz lobū parōdāja pusi,
Sacā: tōli, tōli pūra golā,
Tī aiz meža, Mārgu solā
Mārgys, jaunovys i sīvys
Vysys paslāptys ir dzeivys.
Bet bez pavadūnā tur,
Lai koč mani kar voi dur,
Aizīt navarot jiuš poši!
Jo iz kotra sūlā plaši
Muklōjs — otvori tī cer
Tūs, kas kōji pūrā sper.
Bet, as pateikšu jums, klausit!
Ka viņ maņ jiuš dzeivōt ļausit,
Dūsit zūbynu i blisi,
To býsít aizvasti tī vysi.
Kai Judašs nazkod pōrdevš Dīva
Par zalta trejsdesmit bej grošim,
Kai tagad, godōs, bārnus, sīvu

Pōrdūd cyts, lai dzeivōt pošam,
Tai Kangars pōrdavá tod tautu,
Lai tikai pošam dzeivōt ļautu.
Tagad krīvu bora vežus
Kangars vādā dziļūs mežūs.
Kai kaisleigs medinīks iz jakti,
Krīvi gója dīn i nakti.
Dzyna tī jūs gryba ļauna —
Dabōt sīvītis nu jauna.
Dziļūs mežu celi šaurī
Beja izīti jau cauri
Tod apkörē atsaklōja plots
Stompa pūra palāks skots
— Krīvi cerāja, ka zigli,
Tagad māitys sasnāgš vīgli,
— Tikai Kangarš beja dryums,
Stōvūt svešinīkim pretim,
Kai pūra zamīs nūmōkts kryums,
Kur-nakur izkaiseits pa retim.
Lykōs, nūdeviejam kryutis
Gaisa tryuka, kod jys pyutās,
Acīs, lykōs, spūki mirdz,
Rūkys stīp i zūbus nirdz.
Bet cīta Kangaram bej sirds.
Jō apzinā väl snaudā,
Lai gon tyvōk brīsmys draudā
Maitom nūglobōtom solā
Kliuļ par vergim svešā molā.
Leiku-leikom stygom gója
Pūrā svešinīku kōja
Jau jī acim rádzāt giva
Solu, kas pavysam tyva
Pūrā zylgōja, kai dryva.
Tikai atlyka pōrs takys
Iziļ beistamōkōs vītys
I tod nūdeveibys sakys
Šausmu parōdeitu lītys.
Nōveigs nūdeveibys grāks!

Tū vysvarons Dīva spāks
Sirdi izjušt kotram līk,
Koč teu cīta bētu cik!
Pamirdz laikim sirdi dzierkstš
I mīsim naradzamis piersts
Roda taidu ceļu īt,
Kas par gūdu Dīvam rīt.
Tai i Kungaram tá beja,
Kod ļaunam mierkám tyvu beja
Lyka sirds jam izjušt kauna
Vysa nūdareitō ļauna.
I lai nūjimt kauna traipu,
Pa labi aizvādā nu laipu
Jys krīvus muklōjā iz ţaizi,
Vītā tō, kab īt pa kreisi,
Labi zynōdams, ka tam,
Kas pūrā oplom sūli sper,
Nōvā duris valī ver,
Jo muklōjs nabeja leidz šam
Sovūs apkampīnūs saudziejš
Gondreiž nivīna, kas tū raudziejš.
Kas pa muklōji nav gójis,
Nazyna cik vīgli kōjis
Tymā sūlus sper.
Cik vīgli, pateikami grymst
Sylnā kōja, gurums rymst.
Tai muklōjs lātticīgūs jem!
Kangars, zynōdams tū, gója
Pyrmīs muklōjī iz īšku
Tod krīvus skubynōja, rōja,
Lai ôtrōk ītu tī iz prišku.
I kū tōlōk krīvi gója,
Tū kotram dziļok gryma kōja,
Gaisa spāks i gurums jämā,
Nōvā sovu tīsu lämā.
Cyts bej nūgrīmš jau leidz kryutim,
Spordūt sūlim lelym gryutim,
Bet cik ni komōjās, ni sytōs,

Cik ni mieginōja cytus
Atrasť leidzekļus, lai glōbtis,
Tūmār nōvái atsakōptis
Nabej īspiejams ni vīnam,
A ni Kangaram, ni krīvam,
Pūra dzeļmī vysi gryma
Mirkli apkusa i ryma.
Tikai līsmōja bez gola,
Pūrā vīna Mārgu sola.

* * *

Par solu nūtykumu daudz
Veļ tagad stōsta vaci ņaudš
Na vīns sāv asūt dabōjš golu
Celā meklejūt iz solu.
Kur seņōk tautys dōrgums — mārgys,
(Nazyn, voi apstreibāt tū var kas),

Tykušs globōtys i slāptytis,
Pūram sorgotys i glōbtis
Nu kauna, verdzeibys i mūku
Nu svešūs ībrucieju rūku.
Partū i glōbieja tei mola
I asūt saukta „Mārgu sola”.

„Jaunais Vōrds” Nr.1 1929.g.

Šmagru Pīters

KUNGA GELÁ!

Kunga Gelá!
Kunga Gelá!
Syudā steiva palykusá!
Voitim zupu nosōdama.

Nūst nu maná, voitu šmuli,
Naprūt zupys paprūmāt.
Lobōk nešu Jutkys kungam,
Tys prūt zupys paprūmāt.

Jutka dává zaļu dasu
I tū skaistū lakateni.
Lokots mani prīcynōja,
Zalá dasa brīdynōja.

Gelá klīdzá, Teklá spīdzá,
Ontons peicku parōdā.
Mozō Anna plotōm acim,
Tei ap cepli grūziejōs.

Tupō Verka sleipīm gūrnim,
Tei ap skruči čarstiejōs.
Tys Jākubs milžu veirs,
Tys ap cepli grūziejōs.

Tei Agata sīvys mötā,
Tei pa lūgu skatiejōs
Tei pa lūgu skatiejōs.
I ap spuņdi laiziejōs.

Bārtulš gultā gulādams
I ar bolsu klaigōdams.
Laukīs Barka - telā kōja,
Tys sūlieja sovu Geli.

- Izdzār ols(i) kubuleni,
Pajám munu Geļuceiti!
- Lobōk jiemu kievi lauku
A na taidu sīvu mauku.

Helena Simonova

LAIMIS MŌTĀ

Solta zīma, lely snīgi,
Viejputini gaisu jauc,
Vysai dobai dzili mīgi,
Borga, borga zīma kauc.

Lieni, lieni Laimis mōtā
Garū ceļu naktī īt.
Īt pa cīmu, īt pi mōjis,
Lyudzās īškā, lūgā syt.

Zemnīks guļom dzierđ caur mīgu,
Ka gar lūgu nazkas sleid,
Īlaiž īškā Laimis mōti,
Tei kai spūdra saulā speid,

Jauna mārga, kuply moti
Tai iz placim vīgli kreit,
Skaisti byudi, zylom acim,
Laipna runa, augums gleits.

Zemnīks soka: "Dreižōk, vāciņ,
Pijám gašku, redž, koids laiks:
Zīmelš gaudoj, sajauc vysu,
Auka trokoj, vieji pyuš.
Atnāš dreižōk svaigu cysu,
Lai tok gaška atsapyuš."

Saimineica jaunū deči
Valk nu skreinis sorkonas,
Paklōj vītu i iz veci
Klidz lai dreižōk molku nas.

Īkur cepli, pīcap blīnu,
Cikam Laimis mōtā guļ,
Līk iz golda sīru, pīnu,
Reitā gašku augšā ceļ.

"Celīs, gaškeņ, auka ryma,
Šudiņ mīleigōks laiks jau.
Cik ū ūgod borga zīma,
Vīnys dinys lobys nav.

Paād šaku syltu blīnu,
Bȳs tāv vīglōk celā īt.
Irā plōcineiš ar pīnu,
Celīs, gaškeņ, celīs, mait."

Laimis mōtā pīzacālā,
Mozgoj vaigu, brūkastej.
Paādusā taisōs celā
I tai večim soka jei:

"Par tū, ka jiuš lobi bejot,
Grybu niulā aizmoksōt.
Kō viņ gribit, tō i prosit,
Vysu varu dōvynōt.

Lyudzit sāv tik treju lītu,
Kurys lobōk pateikūt,
Kurys dereigōkys bȳtu,
Garū myužu dzeivojūt.

Poša Laimis mōtā asu,
Dōvynu pi manā daudz,
Pasaulām as laimi nasu,
Kuru vaicoj vysi laudš.

Sātai jiusu lobū vysu,
Tagad grybu atdarāt."
Zemnīks soka: "Dūmoj, vāciņ,
Kō varātu paprasāt?"

Vācā mada jyurom natič:
"Zynu lītu as na švaku,
Bȳtu labi, kab tei dasa,
Poša ceplā pōrtā captu"

Vīnā oupā ceplā pōrtā
Dasa švirkstīs viņ,
Ir tik šmōrdeiga i gorda
Līkās, poša mutī lin.

Vecš iz vāci sazasyrda:
"Edž, kur lītu īraudzāja!
Kas nu dasys, — koč i vyrtu!
Kab tei dasa taidai snauškai
Pi daguna dazačartu!"

Tivleņ dasa saimineicai
Pi daguna karinej,
Nikai atskablēt tōs navar;
Ni ar rūkom atplāst spiej.

Vecš ar vāci pōrzabeida,
Sōka Laimis mōti lyugt,
Lai nu dasys atsvabynoj,
Dzeivōt ar tū nadajiukt.

Laimis mōtā dasu nūjem,
Nūlik, taisōs īt paceļ,
Pazagrīž pret večim, izlem:
"Treju lītu praseits bej,

Dasu nūjimt - pādejō.
Vysu tū as izdarieju,
Kas nu manā dazagō.
Nu, ar dīvu!" pazateicā,

Vecš ar vāci rūkys plota,
Pōrmat vaini poši sāv,
Streipī verās lūga skotā:
Laimis mōtā tōli jau.

„Rēzeknes Vēstis”, 2019.g. 4.janvarš

Frances Trasuns

NŪGRYMUŠŌ PILS

Tak Latgolā upeitá Malta,
Pi upeitis piliskolns stōvs,
Ir sādža pi kolna izcalta,
Grōvš apleik ap kolnu rokts prōvs.

Tī kolnā seņ grymusá pilá,
Kai pastōsta vacōki ļaudš,
Iz pili vad ola cīž dzilá,
Tī zalta i sudobra daudz.

Bet paaudzis, pilī kas dzyma,
Bez saulis tī vōrgoj i neikst,
Nu laika, kod pilá šei gryma,
I zámeitá ašnī viņ sleikst.

Tū gremdäja naideiga vara,
Kod pilis ļaudš daräja slykt,
I atdává pili bez kara,
Kod vajdzäja golvys jím likt.

Par vactāvu zámeitis vogu,
Lai nadreiksč tū naidinīks meit,
Jimt škāpu, saukt karā ar rogu,
I prūjom, tik prūjom jū dzeiļ.

Tá divpadsmiit stuņdōs pa nakti,
Kod gaili ap pušnaktim dzid,
Nu pilš izīt mārga iz vakti,
Kas skaista kai mogona zīd.

Jei stōsta par senejīm laikim,
Kū dariejs ir bruninīks ļauns,
Kai apspīdā tautu ar guni nu tvaikim,
Kaids bejš jai jōnas ir kauns.

Jei tautu sauc breiveibys karā,
Iz Reigu, iz Reigu lai brauc,
Jo breiveiba stōv tovā varā,
Tai pilš mārga stōsta i sauc.

Tī Reigā pilš atslāga lykta,
Tū apsorgoj bruninīks borgs,
Bez breiveibys dzeivá ir slykta,
Ir jōgōz pilš atslāgys sorgs.

Tai simtenim godu jei saucá,
Jū izdzierdá Latvejis dāls,
Ar zūbynu Reigā jys braucá,
Gon zūbynim sakopōts jāls.

Bet Reiga i Picers niu gryma,
Ar tīm gryma bruninīks borgs,
Tautai pilš vacō niu dzyma,
Kod kryta pilš atslāgys sorgs.

I divpadsmiit stuņdōs pa nakti,
Kod gaili ap pušnaktim dzid,
Vairs naīt pilš mārga iz vakti,
Jei skaista kai mogona zīd,

„Zemnīka Bolss”, Nr.25 – 1925

Frances Trasuns

NŌVIS JŌJUMS

Sād bogotōs ustobōs sīva
I osorom raudīs iz Dīva,
Kam pajämá mīlōtū veiru,
Tai jaunu, tai skaistu, tai teiru.

Být papiemš leidza i mani
Pi dabasu gorim par gani!
Niu pameti atraitni vīnu,
I dzeivi maņ māmu kai sīnu.

Kas laimeibu montā lai rauga,
Kod dzeivī nav mīlōta drauga?
Tai raudīs sāv atraitnā sīva
I dīnu, i nakti iz Dīva.

Kod raudōs pi lōstīm jei čerās,
Tod paplātā acş i tá verās:
Rādż priškā seņ zaudātū veiru,
Tai boltu kai snīgu, tai teiru.

Nōç sīven! Nōç dreižok! Jys soka:
Mums priškā stōv jōšona troka.
Tupsṭ zyrgam, tupsṭ raitu iz skausa,
Lai atpakaļ teikom, kod ausa.

I auliekšom gōja pa nakti:
Hophopu, tiktak, tikutakti,
Ka zyrgam nu purslom gunš vyra
I dzierkstš nu zam pokovim byra.

Kam sīven tu verīs ai baili?
Mums jōzasteidz! Aizdzīdōš gaili.
I auliekšom gōja par kryumim,
Par ežom, caur myglu kai dyumim.

Ak veiren! Tá krysti, tá kopi!
Kam, mīlýs, tu namīreigs topi,
I rūkys tāv ladaini soltys?
Tá apleik tik smiļktenis boltys.

Tá sīven, tá muna ir pilá!
Tei dīsgon ir plota i dzilá.
Tá skaistums guļ, dōrguma lītys,
Tá obim bȳs dīsgon mums vītys.

Mát molā, mát ryupis, mát baili!
Nōç leidza! Jau dzīdōja gaili.
I iznyka jōjiejs kai mygla
Iz kopa pec jōjuma žygla.

„Zemnīka Bolss”, Nr.31 – 1925

TREJS ZYRGIS
(Balāda)

Tai stōsta — Zīmyssvātku pušnaktē laikā jaukā
Lels saprōts prīcā skarūt zāmis radeibu:
Paļ iudināt solds kai rosa zīda traukā
I lūpi runojūt tod ļaužu volūdu.

Tū dzieržūt, kaļpenē Stoņuks bylst: «Kai grybātūs
Maņ zynot, kū šū nakti mīsu stallī trīkš
Ar Meļni Dyukonīs, lai gudri runotūs,
Kū protōš Ōdaineitē, kas svātkus jiutōs līks.»

Kod vokor-zvaigznis svātū nakti īzeimāja
I debeseigis mīrs jau ļaužu sirdīs skōrā,
Iz zyrgu stalli Stoņuks aizīt īgrībāja
I tī zam Meļnā silis koktā īzarōvā.

Dziļš mīrs kai nūpyuta pec dorba syura, smoga
Bej stallā tymsā, kur trejs zyrgi klusu ädā.
Tīm aizamiersa svīdri, laukūs dzeitōs vogys
I celi dubļainī, kur gryutus rotus vādā.

Dziļš mīrs i atpyuta kai dōrga laimis dvāsma
Ap zyrgim bej, kas plyucā sīnu garšeigū...
Tī līksmi nūzapyutā... Mila beja āsma,
Kas pylna soldu zīdu, zōļu smaržeigū...

Dziļš mīrs... Tā Meļneitē piešķi nūsprauslōja
I sacā: «Ha, jau lelējā svātku laiks ir klōt,—
Kod Saprōts Augstōkīs iz zāmi atstaigōja,
Tān ari más, koč lūpi, spiejom parunot!»

Pyrms manās reitūs dīnys atausumu,
Sokys koklā maucē, saiminīks maņ deidās,
Lai muni sūli skaņ pōr lada gludonumu,
Iz bazneicu, kas kolnā gaišim lūgim speidās.»

«A maņ» — sōc Dyukonīs, tai gryuši nūzapyutē,
«Bēj ūtrā svātku dīnā tōlu ceļu braukt:
Iz gūdeibom, kur saiminīks seņ apzajiemīs
Pi kaida veča tī, kū jiucē par rodu sauķ.»

Gon slykti nabītu tū garū ceļu rikšot,
Kab cīmā dūtu maņ cik gribīs dzárēt i äst,
Bet zynoms jau, ka ļaudim, dzeiru prīcā teikūt,
Mīš, zyrgu, liktinās jīm vys nazkū aizamierst.»

«I maņ» — teic vacīs Ōdainē tik kū kōsāt, beidzs,
«Bēj trešā svātku dīnā ceļ sovs braucams:
Lai nagars, lāns, bet večam gon kō pyulātīs —
Iz prižu kolnu, kas par kopsātu ir saucams.

Tū sokōrni tī raudzās kopā paguldynot,
Kas šūnakēt mīsu stallī tā zam silis gojš,
Kam līkā ziņkōreibā beja īgrībiejīs zynot,
Kū svātku naktī zyrgs ar zyrgu pōrrunot!»

Zyrgs nūklusa. Tam acīs zali paspeidāja...
Draudeigs klusums gula, tymsa stallā telpa,
Stoņuks sazarōvīs šausmōs nūdrebāja
I juta tik, kai aizīt spāks i dzeivis elpa...

Agrumā, kod reits väl tōli zāmāi beja,
Kod saiminīks Meļnām auzu vōceleiti násā...
Zam silis guļut sovu kolpu īraudzāja
Kai taidu, kura dzeivi nōvā seņ jau dzāsā, —
Kod vokor-zvaigznā svātū nakti īzeimāja.

„Mozais brōleits” 1943

PAĀAITA I MĀOTIS MĀITA
(Pec tautys pōsoku motiva)

Pazaklausit lobī ļaudš —
Pastōsteišu pōsaceni,
Vactāvs kū maņ pastōstāja
Garūs zīmrys vokorūs.

Ōrā soltums, lauski sporda,
Ustobā pi ceplā sylts. —
Vactāvs peipi kiupynōdams
Stōsta sovu stōstamū:

— Beja gon tī laiki, dieleņ,
Rogonyks kod dzeivōja! —
Ari valni — daudzgalvaini
Dziļūs pūrūs mōjōja.

Lobīs Dīvenš ar arvīnu
Agrūs reitūs staigōja, —
Vörpu capureiti golvā
Kuplōs dryvys svietāja.

Reitā saimnīks īdams dorbā
Slidi rādz väļ ežmalī —
Prīcojās, ka šureit dryvys
Lobīs Dīvenš nūsvietiejs.

Nu šim laikim ļaudīs stōsta
Pōsaceni itaidu —
Pastōsteišu tav ar, dieleņ,
Lai i tu tū zynōtu.

— Mōtái kaidai bej div māitys —
Eistō māita, paāaita;
Pyrmō slynka, lutynōta,
Ūtrō loba, strōdeiga.

Paāaitu i naīradzūt
Izdzan ļaunō pamōtā;
Biedeiga tei aizīt mežā
Meklāt tī sāv pajumtis.

Īt i īt, tá pīt klōtu
Ōbelāi, kas lyudzās jū:
«Mīlō māitiņ, nūpurynoj
Smogū nostu ūbeļu.»

Māitināi žāl ūbeļneicys —
Nūpurynoj ūbeļus. —
Tōlōk ejmūt, rādz jei otkon
Maizis cepli, kas jai lyudz:

«Mīlō māitiņ, lobō māitiņ,
Izvālč ūrā maizeiti.»
Bōrinezitā klauseidama
Izvalk ceplām maizeiti.

Tōlōk ejmūt, bōrinezitā
Piīt mozai būdenāi, —
Tá pi lobys vācineitis
Palīk dzeivōt māitinā.

Dorbus strōdoj uzcīteiga,
Mīla vācineitāi ir;
I pec laika pazateicūt
Vācā palaiž mōjōs jū.

Pazateicūt, cyldynojuūt
Voda cauri vōrtim jū —
Pieški leits leist teira zalta
Zaltoj lobū māitini.

Strōdeigō i bōrinezitā
Dailā tagad, bogota
Atīt mōjōs zaltā tārpta
Tōli, tyvi slaveita.

Pamōtā tū rádzādama
Sovu māitu syutāja —
Meklāt laimi, bogoteibu —
Slynkō aizīt — skausdama,

Īt i īt, leidz pīt klōtu
Ōbelāi, kas lyudzās jū:
«Mīlū māitiņ, nūpurynoj
Smogū nostu ūbeļu.»

Borās sliņkā, mōtis māita:
«Valny tav lai purynoj! —
Cytim leidzät — nav maņ valis
Jōpaleidz tak pošai sāv!»

«Ai, ai, milō māitiņ, lyudzu
Izvālč ūrā maizeiti»,
Lyudzās maizis ceplis radzūt
Mōtis māitu pīejmūt.

«Navā valis!» — atrruc slynkō
Šaidim, taidim paleidzät!»
Aizīt garam. Rādz jei beidzūt
Vācineitis būdeni.

«Ā, tu esi tei, kas zalta
Leitam lyka aplaimōt
Mīsu palnruškeiti teirū —
Vācineitāi soka jei.

«Nu to liç, lai zalta leiti
Leist kū bogotōk daudz väļ! —
Zyni — mōtis māita asmu —
Tei bej muna kolpyunā!»

Ka leidz šam as nastrōdōju —
Turpmōk lai väļ lobōk it!
Liç lai laimeigōk väļ dzeivōt
Varātu kai — princesā!»

«Labi māitiņ, labi, olgu
Dabōsi pec nūpalnim —
Īsim pa šim dzelža vōrtim
Olga krisš nu dabasim.»

Bet leidz slynkō mōtis māita,
Izīt cauri vōrtim tīm, —
Leits na zalta — malna pikā
Nūleidej leidz papīžim.

Malna ļaunō mōtis māita
Tagad mōjōs atsagrīž —
Veļti nūmozgōt jū pyulej
Mōtā, poša luteklā.

— Tai, redž, dieleņ, tī, kas slynki,
Nav kam daiļū tykumu —
Najem Dīva svieteibenis
Dzeivā tymsā aizīt jīm. —

Tikai tī, ar skaidrom sirdim,
Tī, kas dorbūs čakly ir —
Sajem Dīva svieteibenī
Dzeivā laimeiga jīm it.

Taipaļ tu, muns mīlū dieleņ,
Parāaitys tur tykumus, —
Strōdeigs esi kotrā breidī —
Bīš tav Dīvenš paleigūs.

VACĪS KRŪGS
(Dzārōja stōsts)

Lela celā molā
Radzams vacīs krūgs,
Škeibi vōrti, durovys
Izsysts beidzams lūgs.

Senōk, soka, dzeivōja
Krūgā vacīs žyds,
Zemnīceņus mōneidams,
Beja bogots ticš.

Raizi tymsā naktī
Krūgā zagli beja,
I pa reitam židenš
Karinäja sejā,

Nu to laika krūgā
Nazkas bīdej laudš,
I ikvīns ar leikumu
Caur tū krūgu brauc.

Itymā pať krūgā
Viņu ţaiz as tyku,
I nu lelom bailom
Tik kū dzeivs palyku.

Sadzierš lab ar draugim,
Gōju as nu tierga;
Golva soltā nakti
Gondreiži jau spierga.

Lelcelš beja dubļōts,
Pabōda maņ brist;

Gribājās kur pyunī,
Cysu skaudzī krist.

Ejmu as caur krūgu,
A naktš tymsa jau;

Breinums, ka maņ baiļu
It nikaidu nav!

Golva tai kai gryuta
Acīs taidi kai mīgs.

Leisšu gulāt krūgā,
Maņ tōs bailis — nīks!

Stodulā as gōju,
Tymss, koč aci dur.

Dzieržu: maņ aiz sveitys
Sagivş nazkas tur...

Rōvu as tod sveitu
Cik viņ beja spāka:

„Paglōb mani, Dīveņ,
Sorg nu ţauna grāka!”

Rōvīs, nūzasplōvu;
Ka tāv Dīva rūkā:

Sveita beja matusās
Aiz naglenis pi kūka!

Sataukstieju vītu,
Cysys bej voi sīns

Kas tī maņ par bādu,
Gulāt tak vysvīns.

Pōrmešu as krystu,
Sōku Dīva lyugt;

Dzieržu, tā aiz sīnys
Nazkas jämā ryukt...

Ryukdams, elšineidams
Vōrtū ţaunīs brīn;

Muna sirdš nu bailom
Taišni ūrā skrīn...

Klausūs: tā na cylvāks,
Zvierš voi nazyn kas...

Kaids jū ţaunīs krūgā
Šur pa nakti nas?...

As, ni dzeivs ni nūmirš,
Golvu sveitā tynu,

Lai, kas bīš voi nabīš,
Naradzu, ni zynu!

Ļaunīs gryutim sūlim
Taišni viersā drōž

Dzieržu, sovu purni
Maņ pi golvys bōž.

Nu, as padūmōju,
Munai dzeivái „Amen”,

Lai niu mani nūžņaudz.
Voi ar kōjom samyn.

Ļaunīs gulōs klōtu,
Jämā gryuši pyust;

Maņ — ni beja bāgt,
Ni jō nūstu gryust.

Leidz reitam ţaunīs gulāja
Pi manim tai iz vaktš.

As aizmygu i nazynu,
Kai nūtācāja naktš.

Kod pazamūdu reitā,
Jau lūpus gonūs dzyna,

Maņ golva beja gryuta
Pīlīta kai svyna.

Iz sveitys vepris gulāja,
Tam kryutis nāža kōts...

Tā sovys bailis saprotu,
I nūrima maņ prōts.

Tik paspieju as atsajāgt,
Kai atīt cīma ţaudš

I stōsta maņ, ka vepris
Bej vakar tiergam kauts.

Bet kōviejs labi nasapratš,
Kai vepram sirdī dur,

Tys izspruka i nūbāga,
Ka napamanā kur...

Vot, draugi, kaida nalaimā
Teik cylvākam nu ols!

Kod pītryuktu viņ drūsuma,
Tod gon maņ bītu gols.

I naticit, lyudzami, jiuš,
Ka valni bīdej ţaudš:

Tī tīsys nav ni druponyis,
A malu dyžan daudz.

DRAUGI
(Pōsacenā)

— Eistynu draugu jau pasaulī navā
I nabȳš! — Maṇ sacāja Gabris,
Kuram par draugu bej Lauris.
Tam beja saimistā sova, tam sova,
Viñs ūtru mīlōja, saucá par kūmu,
Viña bej prōta, viñaidu dūmu;
Bȳdami draugi i kaimini obi
Ilgus jau godus ji dzeivōja lobi,
I dzeivōtu ilgōk, a nalaimá taida:
Kaimiñūs gadājās krystobu gūds.

Tys gon beja laimá,
Ka pīauga kaiminám saimá,
Nalaimá beja, ka obeji draugi
Pīlyugti beja iz gūdu.
Kai div ocu-raugi
Jī, runojūt celā par draudzeibys svoru
I sirsneigim vōrdim cylojūt goru,
Pa mežu nūkleist nu stygys...
Pi lōča mygys!

1915. g.
S.Putāns

VACĪS KRYSTS

Viña natōl cīma golā,
Vacs krysts stōvā celā molā.
As iz patmalom na ḣaizi,
Brauču garam tō ar maizi.

Brauču vysod as ar skumi,
I ar taidu prōtā dūmu:
Katōli! kai navā kauna,
Napastotot krysta jauna.

Daädá maṇ na par jūku,
Sadūmoju vīnu „štuku”:
Braukdams vokorā iz sātu,
Nūstōju pret krystu svātu.

Aizdādzá jau vysi guni,
Cīmā īsōcā rīt suni.
Jūku baiš maṇ īsōkt beja,
Suni jau kai troki reja.

Maisa suni... gunş... Väl agri...
Nūgiuš ḥaudş, kai loba zagli.
Niks maṇ suni... gunş... vyss molā!
„Līta” jōizvad leidz golam.

Iz̄raizis draudzeiga saruna beidzās,
Izglōb̄t dzeiveibu obeji steidzās.
Pazaver: Gabris jau ūzula zorā,
A Lauris, kam kōjis bej vōjis,
Pi ūzula, draugam lyugdamīs, stōjās:
— Kūmen, dūd rūku!... Lōc̄ skīn jau klōtu,
Väl divi-trejs sūli... Bet Lauris ar prōtu:
Jys pakreit kai bluč̄ pi zāmis.
Lōc̄ dagōja, paūdā Lauri,
Atrosdams myrūni, aizgōja cauri.
Lauris tod pacālā golvu i verās,
A Gabris jau zāmī i koklā jam čerās:
— Ek laimá, ka dzeivs esi, draudzen̄,
bet klausī,

Kū lōc̄ táv sacāja ausī,
Kod gulieji pakrit̄ pi zāmis?
— Maṇ Pynkainš sacāja aizīdams garom,
Ka draugu tik nalaimī pazeīt máš varom.

„Skolas Dorzs” 1909

Pec tō gadājās na ḣaizi,
Garum krystam brauk̄t ar maizi. —
Vacō, sapyvušō vītā,
Redzieju as krystā cytā:
Jaunu, sudobrōtu Mūku.

„Zīdūnis”, Nr.4-5 – 1923

KOPSĀTAS ĪLA

Na par veļti mīsu īla
nūsaukta par Kopsātas!
drūši teikt var: nabadzeiba
myuzeigi tá cīmojās.

Nav ni vīnys lobys mōjis
caurim jumtim ustobas;
daža budkená kū dīna
vairōk zámī globojās.

Krīvi latvīši i pūli,
„lōstu tauta” ebreji,
vysi lupotōs tá gierbti
Vysi gondreiž leidzoni.

Zīmīs laikā tá na ɻaizi;
kod viejs vysu nakti nas
snīgu, naspiej atvārt dažs
reitā cielīs durovas.

Dūmotim, ka pagaidom tik
ɻauteni tá apstojās;
pacīteigi ryndys gaida
dreīžok tikt pi kopsātas.

„Latgalīšu lira”, 1929

MALTANĪTS

KAI MĀŠ DZEIVOJOM RIEZEKNĪ (Seikis feletons)

Riezeknī ir jauka dzeivá,
Dzeivoj pilsūni tá breivi,
Vysi mīreigi ir ɻaudš,
Tikai žydu pōrōk daudž.
Poša piļsāta ir skaista,
Tai pa vydu upá laistōs.
A par upi irā tylts,
Tikai māslu vysur pylns.

Tá ir vaci pilis myuri,
Krūgs iz kotra īlys styura,
Tik deļ školom vītys nav,
Bet tys nīks!.. Lai runoj sáv,
Kas kai gryb, bet as gon zynu,
Ka leidz šam más kuļstāt lynus
Labi protom i bez školom,
Staigōt, kleis̄t pa svešom molom,
Tačkys dzonōt, grōvus rakt,
Kū par školom mīsim brākt!...

Īlys saortys ar dūbjom,
Kotrā mōji ir pa klubam,
Veins tī laistōs kai nu okys,
„Spekulanti” tī kai troki,
Dzer i doncoj nakti dīnu,
Kur jem naudu — valns jūs zyna!..
Cysts par teatri vāl runoj,
Ka tys vajdzeigs... A, pa munam,
Tys pavysam býtu līks
Voi ta vajdzeigs itaids nīks!
Ka kam irā naudys nosta,
Tys i klubā bȳs par gostu,
Var i kešu izkratāt,
„Jauki” laiku pavadāt...

Piļsātai ir sova Dūmá,
Kurā vysim daudzi kūmu,
Cytam dzādzka, cytam svōts
I par tū mums mīreigs prōts,
Ka tī slyktumu koč kaidu,
Voi kū cytu šaidu—taidu,
Padareitu kas nibejš;
Sorgoj Dīvs, tō navā bejš!..

Taida tierga, kai pi mīsu
Naatras̄t pa valstī vysu:
Cik tī galis, cik tī molkys!
Proīt navar tī aiz smokys;
Apkōrēt goldim „lūti teirīm”
Leikim dagunim stōv veiri,
Pōrdūdamī maizi, siļčis,
Najimš kapeikys tav likys...

Kam nav bailá tierga dubļu,
Tys lai moksoj desmit rubļu
I tod tiergā drūši brauc,
Kotram četrys ūdys mauc.
Tierga lapnumbs kaida „vīta“
Kas tī stōv šō tierga vydā,
Sacyn ejmūt, aizjem goru...

A par mārim i par svorim
Navar sacāt ɻauna vōrda,
Vyss ir rikteigs, kai iz mota,
Gribi napierç, gribi pierç,
Par tū golvoj kotrs žyds...

Izkōrtnis kai vysur raibys,
Tōs pa mōju sīnom staipōs
„Skaidrā tautys” volūdā,
Tōs zeimej rūka školōta...
Riezeknī ir dzeivōt jauki,
ɻaudš tá dzeivoj kai pa taukim,
Maizá lāta, zagļu nav,
Koč tu cylvāks namiers̄t sāv.

„Latgalits”, Nr.36 – 1921

J. BROKS

STUČKYS LAIKI

E, kas tod par laikim beja,
Zaglim, cītumnīkim zveja,
Stučka volda Latvejā,
Lenins, Trockis Moskovā.

Pogostā bez „bīdru” daudzi,
Naudys kotram moks ar skaudzi...
Laudim lūpenš nabej sovs,
Navā zāmis, maizis, sōlš...

Kōrā, sōvá dezertirus,
Jämá zyrgus, gūvš i jārus,
Dažam zemnīkam na ̄aizi,
Rekvizāja vysu maizi.

Muižos — kungi komunisti,
Laudē pi dorba beja spīsti,
Kai bej agrōk klaušu laikūs
Laudē tai ž̄naudzā „bīdri” spaidūs.

Školōs sōka bārnim stōstāt;
Navāg dzemdeitōju klausāt,
Vajag jau nu mozūtnis
Radynōt pi komūnys...

Pilsatōs bez būdis slāgtys,
Tiergā precis rekvizātys:
Nūpierkt navarā nikō
Zemnīcenām vajdeigō.

Dīva nomūs komisari
Rōdā jūkus, taisā daļčus,
Mōceitōjus vojōja,
Krystus gōzā, būjōja.

Sāja vysur bezdiveibu,
Izplatāja natikleibu,
Nabeja vairs cereibys
Tikt pi eistys breiveibys...

Bet tá paspeist blōzmenā
Izlāc pyrmō zvaigznenā,
Ūtrō, trešō aizadag:
Tymsumi nu gaismys bāg.

Niu pec ilgys verdzeibys
Latvītē teik pi breiveibys,
Niu iz viņa galvenis
Vyzuļoj trejs zvaigznenis...

Bet kas tod par laikim beja
Kod tys Stučka pōrvaldāja:
Komisari trokōja,
Gūdeigs cylvāks treisāja.

Marija Kriviša

AS MĀITINĀ GONŪS GŌJU

As māitinā gonūs gōju
Īt pi veira nadūmōju.
Kod atgōja mārgu godi,
Ap manim puiki kai tī strodi.
Cysts jau mani svōtōt sōka,
Cysts väļ soka, ka jauniņka.

Jau as sōku gonūs īt,
Pret mōti kai kucā rīt,
Jau sōku gūvi slaukt
I puikus sāv leidza saukt,
Mōtā mani sōka lomōt,
Ka as puikus pyunī vodūt.

Svōtim zvoni saskanāja,
Mōtā mani sabranāja.
Māitin, mātin voi ar prōtu?
Kam cik jauna gaudi svōtu.

Svōti zyrgam deči lyka,
Munam prōtenām patyka.
Svōti ustobā īgōjuši,
Lobvokoru atdavusi.

Tāvs atjāmā lobvokoru,
As pacieļu meikstu krāslu:
Lyudzu, gosti, atsasāst,
Lyudzu, mīly parunōt.

Gostim runōt cīž patyka
Tīvleņ capuris nūlyka.
I sadādzā papirosis.
Sōk niu gosti lasāt prōtu
Kai bȳš prasāt tāva ar mōti.

- Naprosit tāva ar mōti
Prosit pošys gōjienis.
Ka naīš gōjienā,
Pazusš jiusu lyugumenš.

- Atliksim māš kōzys tōli,
Väļ pamozi zūsim cōli.
Vucynam gon ir jau vylna,
Bet veļ nav pavysam pylna.

Tū svātdīn(i) pec Pokrova
Varu bȳt i as gotova.
Paprasāsim škester Franci
Tys saspielās ponōksnišim danči.

Paprasāsim kukarkenis
Sylarožu Margitenis.
Vacō kukarka aizbāgusā,
Kōzom dasys izzogusā.

#LFK-190-143 - 1926

A. Gudrits

ŠKOLĀTĀJA SĀPIS

Ok, školātājam dzeivōt gryuts!
Jo vysi iz jō viersum ryuc.
Atīt zīma ļuti solta,
Kab koč bētu apsis molka!..

Kaidys tagad mīsu školys,
Kod speid cauri vysys molys;
Vysur apsolōjs ir lads
I caur grīstīm zvaigznis rādz.

Cepli vōji, styklu nav;
Koč tu, cylvāks, propuļst jau.
Bārni klīdz, lai syltum dūd,
Koč tu, cylvāks, pierstā kūd.

Kod sultuma jau navar pōrcīst,
Tod pošam pīnōkas pec molkys īt.
Salasiejis vysus bārnus,
Laidīs kryumūs i lauz calmus.

Spākam jōbīn vairs na lōcī,
Bet, školātājs, tu bārnus mōci.
Saīt vacōki i lomoj:
„Kam tu, soka, bārnus komoj?

Tu ar nūdūmu jūs soldi;
Ir jau radzams, ka mīš moldi.
Taidu kundzeni māš varam
Viļķ pi pošam tribunalam!”

Apgaismōšona pi mīsu —
Školātājs vysod pa tymsu.
Tik tod, kod attīceigs ir mežš,
Sāv svātdīnai skolu pīplieš.

Beņči lauzti, ryumis tryukst;
Bārni čārc; tav golva jiukst.
Vysu dīnu sylta pīrá,
Atīt vokors — navā mīra.

Školys vajdzeibōs ka braukt,
Pogosts škiuti nagryb ļaut;
Ka atlikt dareišonu gryuts,
Tod kotrs „sovū pōri” jiudz.

Grōmotu nikaidu nav.
Leidzekli seņ beidzās jau.
Inspektors vys viersum drōž,
Koč cylpā cylvāks golvu bōz.

Beidzās zīma. Komots gryust,
Školātājs var atsapuyust.
Bet nā! iz kursim brauč!
Koč tu, cylvāks, mežā šmauč!

A. Gudrits

ŠKOLĀTĀJU PUČU DĪNYS

Nav nikam tik skaista dzeivā,
Kai tam mīsu školātājam.
Vairōk laika jam ir breiva,
Kai valstīs cytim dīneitojim.

Dzeivūklis jam skaists i teirs;
Spūdrums, syltums lelā mārā;
Dzeivoj prīceigs itys veirs,
Kai pi poša Dīva rajā.

Maļteiāt ād nu treju bļudu;
Privilegejom nav gola,
Vysi cīnej jū ar gūdu,
Lai koč kaidā bētu molā.

Godōs braukšona kur kaida,
Pogost-prīškniks zyrgu jiudz,
I ka pōrzinām ir taida,
Laikā pōrš pi gaņkom zvīdz.

Ļaudīs iz itō skaidri skotōs,—
Gaisma dzeivī — mierķ jūs vīns.
Školu valdā lai brauc rotūs,—
Inspektoram — cepelīns.

Atīt svātdīnis voi svātki,
Vysi īlyudz apcīmōt;
Tagad mīsim taidi laiki,
Kurus vajag izlītōt.

Vajag veikly i aiz laika
Ļautēņus šūs mōcāt teikt, —
Dīvs gon pīdūš mīsim grākus, —
Tūlaik „šmakoukā” var sleikt.

Vysi ļauteni tev cīnej,
Teikt tav vōrdu — slōpst bez gola;
Dzaltoneitis tevi mīloj —
Gaismu nas jys mīsu molā.

Dzeivā kai pa dyumim īt,
Tod gon vīglōk mīsim bīš —
Kod gulāsim zam zāmis spōrna
Soltā škierstā smīlkšu kolnā.

„Latgalits”, Nr.33 – 1921

Vyss deļ tevā irā klōtu,
Kō sirds vielej i tav vāg;
Dzeivā jōizvad ar prōtu,
Lai šei laimā nanūbāg.

Jo var mīsim liktinš ļaut,
Šai bez pyuļom montu krauč, —
Vysod dzeivōt varom zali,
Bet tū tik sapnī rādzāt vari.

„Zidūnis”, Nr.2 – 1921

4.VIII. 1907.g.

Fr. Kemps

LATVEJA

1. Vydyn kolnu, vydyn láju,
Vydyn zaļū ūzuleņu,
Lūku-lūkim tacādama
Leigoj straujō Daugavenā.

2. Pa tīm kolnim zalis dryvys,
Pa tōm lájom zīdu plovys,
Pa tīm Daugavenis lūkim
Kuplys līpys, ūzuleni.

3. Saņ biteitis līpu zorūs
Dzīd maitinis ūriņōs;
Biteit meklej madam zīdu,
Maita puču vaiņucenim.

4. Orōjs ar kaļnenī,
Olūts tak lájenī;
Ni tryukst maizis orōjam,
Ni iudinā olūtam.

5. Pārkiuneitš grudynoj
Teirumeņus slacynoj;
Vōlu-vōlom dryvys leigoj
Viļņu-viļnim teirumeni.

6. Sylta saulá dabasūs,
Lela dīvu svieteibenā;
Pylnys klietš, orūdeni,
Breiva dzeivā tautenái.

7. Tautys máitys, dzaltoneitis,
Boltjōs vylnaiņōs;
Tautys dāly, bōleleni,
Puškōtōs capuřōs.

8. Daugavená, mōmulená,
Vydyn breivys tautenis
Vydyn breivu teirumenū
Boltā jyurā strauji tak.

9. Apzamōcā bolta jyura,
Cālās vieji vokorūs;
Viļni šņōc, viļni krōc,
Cyloj putu gabaleņus.

10. Tī nav putu gabaleni,
Tī ir laivu ziegeleiši;
Zam tīm boltym ziegeleišim
Sveši veiri laivōs sād,

11. Veirs pi veira sasāduši,
Dzelža brunis apvykuši;
Osi škāpi, zūbinteni.
Tāraudenā capureitis.

12. Daugavená nūvaidāja,
Borgus viļņus sacālusā,
Gōja preti laiveņom,
Preti boltim ziegeleišim.

13. Satācāja bōleleni
Daugavenis malenī;
Bruņu veirus satykuši,
Lobys dīnys padāvā.

14. Veiri borgi pazavārā,
Lobu dīnu napajāmā;
Laivys säja nīdreņōs,
Poši kōpā malenī.

15. Viņā rūka jämā krystu,
Ūtrā osu zūbinteni;
Nu tō krysta Pārkiunš bāga,
Nu zūbyna bōleleni.

16. Bāga, kryta vacī dīvi,
Kryta jauni bōleleni;
Skaistōs cīma dzaltoneitis
Gryma dzīlōs žālobōs.

17. Gōja vaidi, gōja kari,
Nōcā gryutys bodu dinys,
Nōcā spaidu vōrgu godi,
Zuda tautys breiva dzeivā.

18. Ūzuleni lopys mātā,
Gōzās straujā Daugovā;
Latvju tauta mežūs bāga,
Dryvys, sātys pamātā.

19. Klusu tak Daugavenā.
Asarenis nūrejusā;
Klusu cīš Latvju tauta,
Dzīlōs bādōs nūgrymusā.

20. Kungu piļu augstūs tūrñūs
Skaisti saulá vizuļoj;
Latvju tautu pagōzuši,
Bruninīki gaviļoj.

21. Latvju tauta, bōrineitā,
Kolpoj borgim kundzenim;
Globoj sovu vaiņuceni
Sovu boltū vylnaineiti.

22. Gon skaudeigī bruninīki,
Gon olkonī muižys kungi,
Navar dabōt vaiņucenā,
Navar boltys vylnaineitis.

23. Latvju tauta, gudrineica,
Vaiņuceni dzīsmōs lyka,
Dzīsmis tyna komulī,
Zamyn boltys vylnaineitis.

24. Vylnaineitā nūkvāpusā,
Kungu rejōs staigojūt;
Latvju tauta saleikusā,
Spriguleņus cylojūt.

25. Ai, tauteņ, mōmuleņ,
Kur palyka jaukys dīnys,
Kur palyka breiva dzeivā
Ūzuleņu pakrieslī?

26. Jaukys dīnys, tōs pagōja
Kungim pili myurejūt,
Breiva dzeivā, — tei nūgryma.
Boltu smiļķu kaļneņūs.

27. Septeiņ kōrtu godu symti
Attācāja, nūtācāja;
Ni ţaizeitis nadabōju
Mugarenis atlūcāt.

28. Nadabōju vynaineitis
Daugavenī izvielāt,
Nadabōju vaiņucenā
Skaistom zeiļom izpuškot.
29. Gon dzierdieju, gon redzieju,
Kai dzeivōja sveši ļaudš:
Syltā saulī siłdājās,
Jaukā gaismā remdājās.
30. Maņ galvenā nasukōta,
Maņ rūcenis namozgōtys,
Navālāta vynaineitā,
Sōpāt-sōp mugarenā.
31. Nag jau Dīvs maņ pīsacāja,
Nag jau poša Laima lyka,
Vysu sovu garū myužu
Spaidūs, vōrgūs nūdzeivōt?!
32. Ai, tautēn, mōmuleņ,
Tovu gryutū vōrgu dzeivi!
Atsasiesti, atsapuyust,
Gon jau esi pīkususá!..
33. Verīs, eukur reita blōzmā
Pōri mežim, pōri kolnim,
Pōri pļovom, teirumenim
Celās, speidī vyzuļoj.
34. Verīs, celās bōleleni,
Celās tovys dzaltoneitis,
Celās vysa tova zámā,
Vysa vōrgu Latveja!
35. Seņ jau kryta piļu myuri,
Seņ izgaisa kokla-kungi,
Otkon breivys dīnys aust,
Celiš, tauta, mōmulenā!
36. Verīs, atīt tovys máitys,
Tovys cīma dzaltoneitis
Atnas boltu vynaineiti,
Atnas zeiļu vaiņuceni.
37. Puškōš tevi dzaltoneitis,
Puškōš mīlū mōmuleni;
Otkon bȳsi skaista, jauna,
Breivys dīnys īraudzeisi.
38. Pazaver, mōmuleņ,
Kas tovom dzaltonom:
Golvā gudrīs padūmenš,
Zam vynainis grōmatenā.
39. Tys bȄs tovys vaiņucenš,
Tovu dīnu vīglumenš;
Celiš dreizi, mōcīs mudri
Dzenīs cytom tautēnom.
40. Cytys tautys tōli, tōli
Staigoj gaismys ūrīņōs:
Tōs dadzeisi, tōs danōksi
Stōsīs tautu ailenī.
41. Auņ kōjenis, sādz galveni,
Teci priškā gaismenāi,
Īraudzeisi lelys litys
Lelus ļaužu breinumeņus
42. Aizamierssi vōrgus, bodus,
Īraudzeisi saulis dzeivi,
Īraudzeisi saulis máitys
Kai tōs jyuru gaigalenis.
43. Verīs, atīt saulis máitys,
Atīt gaismys nesiejenis,
Atīt prōta deviejenis,
Skaistōs Dīva dzaltoneitis.
44. Vīna dūd tāv zalta kükli,
Ar kū dzīsmis skandynōt;
Ūtra prōta gaišumeni,
Ar kū dzeivī valdātīs.
45. Treša tevi jimš aiz rūkys
Vāss pi dzeivis skaistumenā;
Rōdās lelus mōkslys dorbus,
Augstu dzeivis daiļumeni.
46. Cyta dūš tāv volūdeni,
Ar kū tautys kairynōt;
Cyta bitis vīglumeni,
Gavilejūt, doncojūt.
47. Snādż rūceni, mōmulenā,
Skaistōm saulis máitiņom
Nazaraun(i), nazabeisti,
Nūmāt sovu kauneibenī.
48. Saulis máitys, zylaceitis,
Dailis dīvu dzaltoneitis;
Tōs tāv jaunu dzeivi dūš
Jaunu dīvu svieteibenī.

49. Celīs, celīs, Latvju tauta,
Muna vacō mōmulenā:
Gon jau beja vōrgu cīst,
Svešim kungim kolpojūt.

50. Lič galvenī vaiņuceni
Apvālč boltū vynaineiti,
Dzeivoj ilgu saulis myužu
Dzeivoj, muna Latveja!

„Latgolas Škola”, Nr.5-6 – 1932

PRYMAKI

«Prymakam ir gryuta dzeivá», –
Tai mañ vīna radineica
Najūkojūt pasacäja...
Patīseibā tai jau ir,
Kai vacūs laikūs, tai i šudiņ,
Svešā sātā īgōjš puiss,
Ka tāv īpašuma nav,
Kaidis tu esi nūteciejs?
Taidam atlīk tik vīns,
Voi nu taidam liktinám
Pazakļauť bez ībyldumim
Voi raudzāt protestāt
Ar buteleiti apkampīnūs...
Kai jys izdzer, jiutōs styprōks,
Sīvu var jau pasyutāt
Iz trejs burtim voi tōlōk:
Ka jys ir pīdzierš, strōdōt navar,
Vairōk rōpu jōstaigoj:
Slīņ pi sīnys, jys kreit zāmī,
Stoti kōjōs, nazaturīs...
Nav jys strōdōtōjs šudiņ,
I reit nu reita gul...»

Atsamūstās — īdzer,
Dīnu ūtru voi trešū,
Tūlaik pazamūdīs vaicoj:
«Kaida dīna irā šudiņ,
Varbēt svātdīnā klōt?»
Tymā jau ar lykumu
Nivīns jū strōdōt nadalikš.
Mañ ari sūplok dzeivoj
Taidi «prymaceni»:
Ni teikšonys jīm sātā nav,
Ni cytu tīseibu...
Partū jī strōdoj, strōdoj, strōdoj,
Tod dūd vali breivesteibai,
Pīdzer tai, ka paīt navar...
Vīns ar golvu stūpā trōpā,
Vizitī pi örsta gója...
Ūtrīs sōnkauļus lauzá,
Kod pi telā gribā datikt,
Napamanā, ka kōrtš priškā.
Trešīs ar golvu oporā,
Īmaucá nu vysa spāka,
Vajdzā jū örā viļkt,
Nu mutis muti el̄pināt...
Vīns ir labi, dūmōt navāg,
Pošim parkū golvu lauzāt.
Klausīs sīvu, esi laimeigs...»

Strōdoj, strōdoj, atsaraun
Kai sunš nu cepa, tūlaik dzár
Kaidu dīnu, ūtru, trešu,
Tod otkon palič rōms,
Pīldi veira pīnōkumus.
Vīna izklaidā jīm irā:
Ka kaidis nu jīm cīmā atīt
Pi ūtra ar buteleiti rūkā,
Lobōk bētu ar litra...
Vīns ar ūtru sazateikūt,
Apzačer i sazabučoj,
Sōktīs dorbs teik molā lykts,
Nasōktīs ryndā gaida,
Sōkōs dvāšlu atlaisšona
Breiveibā iz kaidu laiku...
Vīns bej sovai sīvai taidu
Prīkšlykumu goldā lic̄s,
Lai tei jam kai batrakam
Olgu latūs moksōtu,
I dorba grōmatenī jam
Lai stāžā bētu īraksteits,
Sīva jam tai atsacāja:
«Ak tu, valna ančakrysts,
As tevi dzyrdū, boroju,
Drābis tovys mozgoju,
Vīnā gultā vys vāļ guļom,

Varbēt tāv mañ bētu,
Loba olga jōmoksoj...
Izsvīlpšu nu sātys ūrā,
Kū bez manā dareisi?»
Tai jys beja nūzamīriejs,
Saprota, ka taisneiba
Irā sīvys pusī šudiņ,
Reit, pareit i aizpareit.
Itōm sīvom ūraizi as,
Bȳdams skaidrā saprōtā,
Taidu īteikumu devu:
«Nūrokstīt jīm kaidu
Īpašumu, lai voi klāvu,
Ar vysim tymā lūpenim,
Ka jau sātu beistotās...».
«Kas tu troks, — jōs kōrī preteim. —
Jī jīm i īkilōš tū bankā,
Nūdzārš trejotā kai lykts:
Vīns gūvi, ūtrīs cyuku,
Trešīs vušku - vōlaveicu,
Ar prymakim ir jūki mozi,
Ka na prodzārš, to prospielās
Kaidā naviņ kartu spelī..».
Taida ir tei raibō dzeivá,
Par prymaku nav vīgli bēt!

AUDIEJA

Lelōs ställis raitā gaitā
Nirb kai jautrīs karuselē,
Tautu māita pūsmus skaita,
Virpoj krejs i motaveils

— Ak, cik jauki tai pa pōram
Rypu rypom poļkā grīzt! —
Maitai kiļ iz daņci kōjis,
Navar mīrā nūzaciſt.

Svīdīs, dzejtenā,
Audakla ställōs! —
Smaida maitināi
Bolt-zūbu pierlis.

Pīna bolti pūsmi tynās
Lelā stōvu rīstuvī,
Leidza tynās jaunys dīnys
Boltu lynu vierptuvī.

Tynu, tynu tynamū,
Mynu, mynu mynamū:
Kam tī klōsīs paladzeni?
Kam rūtainī goldauteni?

Grīzitās rīstuvī,
Audakly bolti!
Sareibās sietenī
Kumeli stolti.

Voi páleitā grabynōja
Vacys teinis dybynā?
Maita meklej padūmeni
Vacōs mōtis audumā.

Kai biteitā audiejenā
Neišu šyunōs kiuņojās:
Div dinenis ar sauleiti
I ar zvaigžnom runojās.

Veritās, dīdzeni,
Sešpadsmīt neitīs,
Sešpadsmīt neitīs,
Tauteņu klietī!

Kai skudreitā skaudzi násá
Pa vīnai skujenái,
Tai tautītā pyuru lūka
Pa vīnai dzejtenái.

Augu dīnu spryutenš šveikst,
Systuvā kai dzeni kloudz;
Dorbā rūkys nanūtierpst —
Nagaideitys tautys brauc.

Siļ, siļ, systuvā,
Atspūleit, sauniš!
Tinitās grīztuvī
Audakly jauni!

Kūši, skaisti tautys roksti, —
Kas tūs skaistus darynōja?
Varaveiksná izkrōsōja,
Saulā pučom izrūtōja,

Mienestenš, nakts-bōlenš,
Zvaigžņu celim pīkaisāja,
Tautu māita, zylaceitā,
Sovā pyurā īlūcāja.

Tautroksstim veita,
Saulstorūs teita,
Kai rūzā gleita
Zīd tautu māita.

Niu, puiši, nanōcit
Jimļ tū ar varu!
Dažs lobs jau aizīt
Ar dagunu garu.

„2. Dzimtinis skoti”, 1945

Speidulis

NŪTYKUMS

Brauču ţaizi as nu Bieržu,
Caur Pazlaugu (iz Supānim) pa mežu
Celš tī, zynot, ir kai dalna.

Kävá maņ bej loba, malna.
Ka māst ar peicku, brangi skräja
I sūlim gōja, cik viņ spāja,

Bet tá apstōja i šņōc
Veržās atpakaļ i krōc..
Pazaveru: nazkas malns
Sorgoj Dīven! Varbŷt valns
Tūmār saukdams loba gora
Leidu gon nu rotim ūrā.

Radzu... buca - rasna, gara,
Tik jau pōrōk lela māra,
I taids kai rogi speidāja
Nazkas tai nu gola,
Steipys ari taidys beja
Kai pi mȳsu Kazmerš kola.

Laikam - gōdoju, kas braucá
Varbŷt īdzierš, a zyrgs traucá,
I buca izavälá ūrā.
A pa bucys māram pazeit,
Ka tī irā vīns nu pōra
Ols voi siļčā. As tai minu:

Ka tei pīdar tautišam,
Tod jau laikam irā ols,
Jo bez ola latvišam
Ir pavysam gols.
I tai gōdōdams par olu,
Verūs as iz bucys golu.

Ak tu laimeņ! Kū as radzu!..
Tīsa ir ka bucā ols,
I ar mīlom kai ar madu,
Ir vyss aplīts gols.
Sajiemš tūlaik drūsu prōtu,
Gōju as pi bucys klōtu

I iz rotim sōču vál̄t,
Kävá tūmar nastōv mīrā,
Kai tik sōkšu cālt.
Ak tu breinums! Kas tys irā?
Kas taids kävái prōtā?
Kū lai doru as ar kävi?

Raugu otkon bucu vál̄t,
Kävá sōnim. A kab tevi!..
Sōču as jau viņu pál̄t...
Golā moti slápni beja,
Svīdri taišni ryučim skräja
Bet ar bucu maņ pi rotu
A ni raudzät daīt klōtu...

Kävi tod as ūrā jiudžu
Acis viņai aizsedžu,
Patš iz bucu klusom gōju.
Pazaveru - muna meļná,
Stōv kai nabogs jau bez kōju.
Ak tu breinums! Kas taids irā?
Mani sajämá jau bailá
Prōtam ari navā mīra,

Caldams brili, matu krystu,
Kab smuts nu manš prūjom itū.
Verūs! Kävá ir iz kōju;
Sajiugta jau laiž iz mōju.

Otkon bāda! A kab tevi!..
Raugi tagad sagiuļ kävi.
Nakti kōjom,
Kleistoj dubļūs niu iz mōjom...

Ols maņ jaucá prōtu
As pi bucys gōju klōtu,
Bet o breinums! Kas tī beja!?
Vītā bucys stōväja -
Ōzš ar bōrdū, malnym nogim.
Pīlīc̄ golvu, krot ar rogim,

I iz manim taišni gōja,
Taidu aizdūdams maņ baili,
Ka paļ nūtreisāja kōja...
Paļdis... izpestāja gaili.
(Pi meža sorga natōl beja).

Kai tik sōcā gaili dzidōt
Tivleņ ōzš pa ceļu skräja...
Sōcā nazkas borgi gaudōt
Pec tam otkon ciži rācā,
A iz beigom jau tik krācā...

Gon nu ţaizis napazynu
Kas par kustūni tī beja,
Tūmar tagad gon as zynu...
Laimá, ka väl izbägt spāja,
Ka munōs napatyka rūkōs,
Býtu gon jys gryutōs mūkōs!

Tagad rádzādams kur bōrdū
Tivleņ dzieržu ola smōrdū,
Kai tik īraugu kur rotu,
Tivleņ acis maņ jau klotu:
Rasna buca, malny nogi,
Ōzš ar bōrdū i div rogi.

Vīna līta pōrzameja,
Agrōk cytaižōk gon beja,
As kab izbägt ūža rogu,
Bāgu tōli, tōl nu ola
Redzit puiši, kai tī beja,
Kū maņ aļtenš padareja!

„Drywa” Nr.127 – 1912

Raibūs cīma Aleks

DIPEIŠA PRĪKI I BĀDYS

Bej maņ kaiminš Vinca Ūdenš,
Patš kai stuļdžs — pīna pūdenš.
Par jū grybu pastōstāt
I jō gaitys aprakstāt.

Dzeivōja jys nūmetnī
Çocis Unrys paspōrnī
Zalis biksīs bej jam kōjī
Cygareti kiupynōja.

Kartys lobprōt paspielāja,
Klausīs piłdāt nagribāja:
Buļbys myzōt, molku škālt,
Kastis nosōt, pūdus cālt.

Tikleidz atit klaušu kōrta,
Vincam rūnās lela kaitā:
Golva reibst i vādars sōp,
Līkās, ka jau gols ir klōt.

Nabogs īt iz ambulanci,
Grauzdams sausys maizis kańci:
Lyudz nu klaušom atbreivōt
I ļauť jam viģlōk padzeivōt!

A lagerfirers naprūt jūku,
Vincam atmat tik ar rūku:
„Ka tu klausīs napildeisi,
Cigaretis nasajimsi”.

Vinca lyudzās stanādams
I penderi kaseidams:
„Mīlyš Līder, naceļ kildu,
Ļauņ maņ peipāt česterfildu”.

Atbiļd komendants jam gudri,
Jo lobs padūms rodōs mudri:
„Ka tik par mani bolsōsi,
Tod cygaretis dabōsi”.

Godī gōja, laiki steidzā,
Çocā Unra dzeivōt beidzā.
Tūlaik Dīva putnenim
Jōbrauc bej pōr iudinim.

Ībraucš jaunā pasaulī,
Vinca nasād pakrieslī.
Dorbu atroda par ရaizi,
Dīnys napalaidā greizi.

Ar maizis ryku kabatā
Steidz strōdōt slūtu fabrikā.
Naudys našķidā par olu,
Dzārā tikai koka-kolu.

Dzeivi dzeivō cīž klusu,
Dorbā nabraucā ar busu.
Naudu krōt jam beja priks,
Lai kliutu bogots saiminīks.

I vīta vysu drūsōka
Līkās bȳš zam matrača.
Tī nu kotrā olgys dīnā
Kluseibā jys naudu lyka.

Naudys žūksnis augtiņ auga,
Kai aug ols iz loba rauga.
I pať tyvōks pazinā,
Cik Vincam naudys, nazyna.

Pec tam tik atgō nalaimā,
Kas nikod nait klīgdama.
Zīmyssvātkim saimineica
Gryb, lai Vincam býtu prīca.

Jam nūpierk jaunu matraci
I nagrybūt jei sacēl traci.
Vacū tod jei atdávā
Niegerim kas atbraucā,
Monts tuids aizvadams ar mūlim
Nazasteidzūt lānim sūlim.

Vinca atgōjš vokorā,
Nu bādom saleikst kokorā.
Vincam osorys bej sejī,
Niu vyss itaupiejums viejī.

„Tāvu zemes kalendars”, 1966

A. Pleišs

„Tāvu zemes kalendars”, 1955

MODERNĪS PRECINĪKS

Apnyka maņ vīntuleiba,
grybu apjimt sīvu,
Patš nazynu kaidu,
rasnu jitm voi tīvu.

Saimineica vajdzeiga,
laiks jau svōtūs braukt,
Dūmoju as dīn i nakt,
iz kuru pusi traukt.

Pasauli kod pazaver,
vysaidu ir maitu,
As gon grybu sameklät
bogotu i gleitu.

Dzeivī rūnās vajdzeibys,
nav jau slykti ar,
Ka caur preceišonūs cylvāks
bogots palikt var,

Itōs dūmys mani komoj
jau ostoitu godu,
A ar padūmim maņ paleidz
daudzi draugu, rodu.

Tai maņ sūlōs krystamötā:
„Maitu ir da sōrgys,
Tikai šymūs laikūs, cōleit,
puišu golvys dōrgys.

Apzaprecäť tagad, bierneņ,
līta nav cīž gryuta.”
I pi vysvysaidom bryuṭom
mani svōtūs syuta;

Cyti vaicoj, iz kurū pusi
vairōk valk tovs prōts,
A ka nazyni, jī soka,
gon jau nūvāss svōts.

Cyti soka: „Par ilgi losīs,
smolka tova garša,
Bet cerāsim, pa bazneicu
saīsim zam marša.

Tod prīceigi, omuleigi
dzārsim tovys kōzys,
Ilgus godus, laimi vieļūt,
skandynōsim glōzis.

To tik tūlaik sapņot vari,
kas tāv bȳs par laimi,
Ka laiceni padzeivōsi,
īgōdōsi saimi.

Bȳsi cīneits tu nu vysu
kai gareigs saimis tāvs,
Pylni orūdi bȳs maizis,
gūvu pylns bȳs klāvs.”

Itū vysu apdūmōdams,
sōku svōtūs steigtis,
Nazynōdams, kai tei līta
turpu väl var veiktis.

Tod nūpītni apdūmōju,
kaidu lyugt maņ svōtu,
Kas vajdzeibys gadiejumā
dadūtu maņ prōtu.

Par svōči jiemu eistū mōsu,
kas jau pi ūtra veira,
Padūmojūt tai kai breinums,
čygōnītā teira.

Jei mani izvodōja
pa vysaidom molom,
Sovu draudzi apbraukōju
gondreiž pa vysom solom.

Kur tik ībrauč, tivleit jei
„pridannū” sōk prasāt,
Tai ka bryutis tāvs voi brōls
pakausi sōk kasāt:

„To jiuş meklejot sīvu,
kas vajdzeiga jums ir,
To jiuş prosot, lai nu monta
lelu daļu škir.”

Rādzādams, ka maņ ar mōsu
arvīn slykti klōjis,
Dažōs vītōs paṭ ar dusmom
iztreñcā nu mōjis,

Gōju i par svōtu lyudžu
garū Izidoru.
Pałdis, cylvāks, tys izrāiz
pacälā maņ goru:

„Draudzen, ka tu grybi
bogotu sáv sīvu,
To aizáj tāpaṭ
iz Upmaļu Īvu!

Tai ir pyurā pīlykts daudz
dvīlu, cymdu, zāču
I iz gultom pīklōts
vysvysaidu deču.”

Verūtis iz Īvys monta,
sirds maņ sōka smīt,
A tá bāda atsaroda:
tei atsasoka īt.

Ūtrā dīnā nūzalaižu
iz Pazulis dvoru,
Vyss jau bȳtu labi,
kab nabejš as par kōru.

Pīprasieju daudzi monta:
gūvu, vušku, naudys,
Kai tī mani iztrīcā,
padūmojūt - raudys.

Tod pa celām īzagrižu
pi školotōjis Ausmys.
Kai jei mani izzūbōja,
padūmojūt šausmys.

Tai as, svōtūs braukōdams,
soku, na par jūku
Daudzi kauna pīdzeivōju
i pōrcišu daudz mūku.

Messu molā dūmys taidys,
kas maņ prōtu jauc,
Braukšu tī, kur pošam pateik,
na tī kur syuta laudš!

Samekleišu leigaveni,
kas bȄs čakla, jauna;
BȄšu prīceigs patš nu jōs i
nu cytim nabȄs kauna.

I tik tūlaik muna dzeivā
varās cāltis, zālt
Ka paṭ montkrōpi vareišu
nycynōt i pālt.

Dīveņ, áj maņ paleigā
tikę iz eistō celā!
Tāv par tū leidz nōvái munai
bȄs pateiceiba lela.

P. Kalnīņš

NAUDA KOLTŌS
(Pōsoka)

Tei nav pōsoka tik prosta,
Kai vacī ūaudš tū bīži stōsta,
— Naktēs tymsumā kod redzi guni,
Nazabeis̄ — ni tī vylki, ni tī suni,

Tī nauda pīmierkusá koltōs,
Kū sakrōjš koids sāv dīnōs boltōs,
Lai ūaizi, ceļutīs nu kopa,
Dzeivā nav kai bolta lopa.

Seņōk kaidam skūpam, vacam
Tei nauda karinā par placam,
Zam lupotaina svōrka krūkom.
Vec̄ klieda apkör̄t tai bez mūkom.

Kod vacums syta dyuri cītu
Kod naspāks styndzynōja kaulus
— Bej gryuši atras̄t naudai vītu,
Napamāst tok vysu praulūs...

Bankai vacīs naticāja,
Akcejis tod nabej mūdī,
Īpašniks tū pōrskaitāja,
— Daudzi natierāja būdī.

Styprā pūdā naudu lyka,
Lai nateik vabalā, ni slīka;
Rausā dīnvydūs nu kūka,
Iz vokorim cik snādzā rūka.

Naktēs tymsumā, kod leiten̄ slacāja,
Tū vysu padariejš jys sacāja:
„Šuru muru — duru, buru,
Par sovu montu as tū turu;

Kas bȳs tik mudrys,
Kas bȳs tik gudrys,
Kas nazynōdams atras̄t tū
Lai skaita sāv par dōvōtū!”

Malnam apbūrtijam kungam
Beja izticāts šū naudu globōt,
Tys bruņōjīs ar lelom rungom,
Prūt nūslāpumu gūdam sorgōt...

Šys malnīš kungs niu stōv iz vakti
I kaļtej naudu vīnmār naktī,
— Bez atslāgys i dzelža skreinis,
Zam vacūs buramvōrdū zeimis.

Leidz šai dīnai väl nav rosta,
Malnō kunga gryutō nosta.

„Tāvu zemes kalendars”, 1969

N. N.

STŌMAČŪS

O! cik as laimeigs beju,
Kod zīm iz kaimiņ-kōzom skrieju.
Kai tyku klōt pi kōzu mōjom,
Nu prīcys navarieju stōvāt kōjom.

Kod īraudzieju durovys valī,
Dūmōju, i maņ tā dalā.
Dreiži viņ iz pasūli kōpu
I par vysim lelōks topu.

Cytam patyka iz mani värtīs,
Cytam maņ aiz apaklis čārtīs.
Nazkaids kulāks par pakausi dyurā,
As i saleiku pi ceplā styura.

Tai rádzājās, ka bȳs gols
I nabaudāt maņ šū kōzu ols.
As beju puika pavysam slavns
Napadūmoju ka maņ satikš kauns.

Na švaks as beju puika,
Tik vīnys ac̄s maņ tryuka.
Bet dzieržu nazkas šveikst ausī svōtam
Tivlen̄ tyka vīglōk munam prōtam.

Svōts, kai pazeistams cylvāks,
Nu vysim cīnejams tyvōks,
Nu golda pajiemš ola spani,
Mudri mīdzās tyvōk pi mani.

Bȳsi vasals draugs, Pōvols!
Izdzársim pa glōzai tō kōzu ols.
Sajusdams sevi pi laimis
Aizmiersu as par baimis.

Teiču, paļdis svōt, ka tu iz mani
Atgōji ar ola spani.
Tai pa vīnai, glōzā pec glōzis
Kaidu desmit munā kokla gōzās.

Tā kur bejš-nabejš lūpu gons,
Jam pi capuris dasīts zvons,
Nav gon ka jys greiži verās,
Väl aiz lelōs pōtogs čerās.

As nu svōta pīdūšonys lyugt̄,
Bet jys maņ aiz motim plyukt̄.
Kō tu tā blōvi kai telš?
Voi nazyni, kur tovs ceļš?!

Radzu, ka bȳs maņ švaki,
Jo sapārš kai čygana kaki.
Īgōdōju, kur sovys mōjis,
Monu, ka nagryb strōdōt kōjis.

Puš-rōpu tyku iz breiva gaisa
Lai tī maņ nikas namaisa.
Pa breižam pať nazynōju, kū doru
Varbūt ka ar nōsi snīgu oru.

Bet vys tik golu-golā
Tyku sovā solā.

„Drywa” Nr.3 – 1913

KOMETĀ
(1910.godā)

Vīnā lelā cīmā
Zinā beja izplateita,
Ka majī ap pusi
Nūsisš laudš kometa

Pōrjymti ar baimi
Cīma ļaudš runoj,
Par šū nalaimi
Sagōjuši bādoj.

Sīvītis īsōc rūnōt:
„Vajag pīzagatavōt!
Kū tī daudzi bādōt?!

Tūlaik baišt nabȳš
Sazatikt ar smierti,
Koč pasaulám gols bȳš,
Koč ar dzeivi bȳsim škerti"

Bet veiriši na tai,
Na tū dzīsmi dzīd;
„Kometa krišš, zynoms,
Vajag iz krūgu īt.

Pasaulám bȳš gols, —
Nav kū monta žālōt!
Izdzársim más ols,
Kū tī daudzi bādōt.

Ka pasaulám bȳš gols,
Más deļ itō naraudōsim.
Krūgā irā daudzi ols,
Izdzāruši padzīdōsim.

Moz bȳš itō dzierīnā,
Dabōsim más cyta. —
Ka krūgā irā braņdīna,
Zynoma mums līta".

Bogoti par naudu dzer;
Biedeigīm kuldys tīvys,
Bet i tī pa pylnam dzer,
Koleidz prodzer sīvys,

Pōrgōja kometa. —
Nikam rádzāt natyka!
Vysus dzeivus pamātā, —
Biedeigī bez sīvu palyka.

„Drywa”, Nr.144 – 1912

Romuks Žauga

AUGUSTAM – PASAULĀ
APBRAUCIEJAM

Verās Augsts tāvainī,
apškodeitā karūs,
cyloj sovys postolys
zīmā – pavasarūs.

Sprīž – tá tōli natiksi,
nasakrōsi pyuru,
mozi mīsu kaļneni,
Rāzna – prūds pret jyuru.

Žāl tá sovys jauneibys,
šaura latgalīšata,
dzierd – pi jaunōs valdeibys
pōrtikšona lāta.

Gaida plašis pasauleitš
krōšnim dobys skotim,
naparostys daiļovys
zyly-zalim motim.

Sveika, dzymtā ūlneica,
gon ţaiz atsagrīšu,
bogots, slavons, cyldynōts
tod tá izarīšu!

Vādās labi plašumūs,
Augsts - veirs ar vōrdu:
apzasīvōjš, apbyuvāts,
cīnejamu bōrdu.

Laiki mejās. Tāvainā
atver ūkeibūs vōrtus,
sovus dālus gōtelus
sauc pi dzymtō pōrta.

Atbrauč, August, nazabeist,
vairōk nav tá vušku,
pasteidzā tōs izgināt
nu krīviskūs častušku.

Dzeivs vāļ kas nu jaukumim
latgalīšu solōs,
slyktō smoka mutulim
beidzūt aizaskolōš!

Vāļ ir mārgys Mārdzinī,
Stirnī kleist styrnys,
vāļ jau ludzōnišūs sād,
vacōs liktiņdzirnys.

Vāļ jau mātineiņom tōm,
acim sylti-bryunom,
jaunōkom i skaistōkom,
ballis kleitys šyunom.

Gludōk dzeivis skrytulš riļ
ūlneicā, kur cielīs,
koč jau godu pīcdesmit,
koleļ atsaškielīs.

Nadzār Juglys iudinā
Reigā tī nu krāna,
atbrauč, īlisim tāv ols
nu tō lelō žbana!

„Tāvu zemes kalendars”, 2003

Oņtā Leičujōns

NAUTRĀNU REDZIEJUMS

Kei stōsta teika: ceļu krystā caltā krūgā,
Pi kaida stōvādamī lūga,
Ar ola skrūzjom laiku kavādami,
Tūs saturu par ciži lobu slaveidami,
Tá mīstam puiši vōrdū atrašt golvys lauziejuši.
Bet pakaušus viņ dāuziejuši,
Jo kas vīnam lobs, tys cytām licīs sprosts
Kei Laigolovys gasts,
Kod apkōrt taidys vītys skaistys — Opinki,
Rasnupli, Dekteri i Zaļo muiža, Kristinki
I Lyuza, i Zaļukšni, i Gailumi...

Kod vysi reibūnī jau bejuši kai tumī,
Ir rodusās jīm ideja vystroka:
— Kū pyrmū satiksim, lai nūsaukumu soka!
Tá pieški īzasaucīs koids väl gluži zāns,
Kam uzvōrds beja Īvulāns:
— Ei, rogovys nu Sārņu pusis brauc!
— Nu sauksim tod par Rogovu! — jam cyti sauc.
— Kas, troks tu esi niu voi glups? - keids preteim cīrtīs,
— Táv apleik viereigōk tok vajadzātu vārtīs! —
Bet tūmār cyta namaniejuši vysleidza.
— Par Rogovku! - jū palobōja Reidzāns,
Iz augšu skrūzi pacaldams pi ţaizis.
Tai troks voi nu Rogovkys jau seņ pa zāmi staigoj,
Kū kaitynoj, kam jautri maigoj.
Raiz Reigā satyku as jaunu mārgu,
Kauneigu, bet Latgolu šei turūt «dārgu»:
«No pašas Ragaukas, kur piedzimus,
Šurp esmu es tak atnākusi...»

Ar Nautrānim tei līta bejusā jau vysai žyglā,
Nav trauciejsā vairs nikaida navuiceibys mygla,
Kod calta bazneica i draudzā dybynōta,
Jau rogovkīši bejuši pi latīniska prōta:
Nivīnam napīdereigs, trešūs kōrtys — neutra,
I gudrā svešā vōrdā saukušis

par Nautrēniem.

„Tāvu zemes kalendars”, 2004

Rasma Urtāne

IZ DZEIVIS

Raizi baba dzedam soka:
— Itā naloba īt smoka.
Voi Tu otkon krūgā beji?
Voi pi Teklis īpeļdieji?

Švōrbōdamīš škeibi, greizi:
— Tu tok runoj napareizi!
Soka dzeds i dūšu rōda:
— Najiutu nikaida smōrda!

Gōju gūvu pōrsīt reitā,
Redż, kur staigoj nasapeitys!
Īraudzieju - sābru celā
Ībāgusā mīsu tálā.

Kab tei škodi naizdareitu,
Sābru dōrzu naizmeideitu,
Skrieju as, cik spāka beja...
Nu, i atsapušu lejā.

Garom Teklā gō iz gonim:
— Kū Tu, Odum, itā dori?
Paleidzi maņ dzelu vīnu,
Šakur sādā papļauņ sīnu! —

Naba itā vaini meklāt,
Atraitnā tok sābru Teklā;
Škodā napaleidzāt taidai,
Nu i papļōvu deļ kaita.

Baba dzedu jem aiz skausta:
— Pošam pļova nanūplauta!
Vozojis pa sābru mōjom,
Sātā áj iz meikstom kōjom!

Odums rádz, tá nabȳš jūki,
Baba čer, kas teik pa rūkai
Da lai pazaslāpt nu trača,
Klusī īlein zam matrača.

„Tāvu zemes kalendars”, 2004

Mosola

DZÁDKYS NALAIMÁ

Kō del, dzádzka, tai skumeigi skotīs
Voi tāv nūtyka nalaimā kaida,
Voi jau dzeivī sōc nalabi klōtīs,
Varbȳt misiejīs, īkryti bādā?...

Agrōk vysod prīceigs tu beji,
Vysod turieji pacaltu goru;
Tagad daguns tāv licās iz láji,
I osorys laužās iz ūru.

VarbȄt čotka ir vaineiga skumái,
Voi naatsyta dusmōs jei tevi,
VarbȄt pamāst tevi jei dūmoj;
Kō del taidu tu vali jai devi?

Laikam tevi nu bankys stum ūrā,
Atjem olgu, voi centru, voi vītu
Draugi "zociki" šmuci tāv dora,
Kas par īmesli skumái tai bȄtu?...

Voi muns pleminīk, jauns väl tu esi,
Naredzi apkörķ kas dorōs;
"Kristeigī" palyka nykni kai besi,
Skraida, lomojās, borās.

Vini par baklažku nūsaucā mani,
Izstymā nu partejis ūrā,
Gōž mañ viersā sūmozgys spanim,
Vysaidys kibelis dora;

Sovā gazetā "Latgolys bōrda"
Daudzi kō slykta par manim roksta,
Mani jī lomoj, naīrādż kai čortu,
Munas grākus pasaulám stōsta;

Viņu līderi, ar naktš katlenim rūkōs,
Mani svieteji pret Latgolys tautu:
As, dzie, dorūt nalobys štukys,
Napyldūt kanona pantu,

Pōrōk pasauleigs palicš asūt,
Atjiemš veiskupam telpys,
Naceistu, naškeistu dzeivi as vadūt
Lelōka naasūtā šēlmys...

Voi tys panasams?... Pleminīk mīlīš,
Sok, voi pareizi "kristeigī" dora?...
Vini sateikūt mani iz īlys,
Bāg, kai nu naškeista gora!...

Väl tai naseņ, kai partejis līders
Lelā gūdā pi vinim as beju,
Vežu "kristeigūs" pareizōs slīdōs,
Viņus lūcāt pa sovam spieju.

Vysi "kristeigī" klausāja mani,
Munys runys, leidz pādejam vōrdam
Kū as runōju nu katedrys saeimā,
Vini drukōja "Latgolys bōrda",

Tūlaik kristeigī cīnāja mani,
Lilāja, slavāja, teicā;
I tai, patiši, vini caur mani
Daudzi kō sasnādzā, veicā,

Tagad aizmiersti nūpalny muni,
Kurūs vairōk beja par symtu,
Mani lomoj, kai pādeju suni
Izmat ūrā, kai caurojū cymdu,

Tikai Franka napamat veci,
Ar tū nūslādzom tagad māš bloku
Cytaiz jau bȄtu — koč jam rūkā sváci
I izlaiq, pādeju smoku...

Nabādoj daudzi, dzádzka muns mīlīš,
Tai vinām pleminiks soka,
Tevi izmātā oplom iz īlys,
Nav väl tei lita tik troka.

Ka tāv tī "kristeigī" pīteicā karu...
Pīspļauņ iz golvys jīm vysim!
As tāv, kai sovam, paleidzāt varu;
Divejūs styprōki bȄsim.

Nōkušūs dorbus strōdōsim kūpā,
Vysod vīns ūtru māš vilksim,
Gon väl ir tautā ļauteju glupu —
Bolsōš ... i saeimā tiksims...

Paldis tāv, pleminīk dōrgū,
Ka tu veča nagribi pamāst,
Esi mañ vysod par sorgu
I nadūd, "kristeigīm" apāst.

VACA PĀSOKA PAR GAISMU JAUNŪS
SVĒRKŪS
(Feletons)

Beja kungs, i beja muiža,
A pi muižys beja krūdzenš,
Tai sāv krūdzenš, seika muižā,
Bet ļuti jūceigs beja kundzenš.

Gon tam maizis, naudys gona,
Gon vysaida beja loba,
Bet, lai ļaudīs kungu mona,
Rādz, tam kungam taida doba:

Kaids jys prōtniks, kaids jys strōdniks,
Lai jū mona, lai jū zyna
Kaids jys ļaudim draugs i gōdniks,
Lai jū vysi teic, lai cīna.

Muiža, zámá! Kas nu muižys!
Tikai pyulis! — soka kundzenš.
Dūsim ļaudim lobōk gaismu—
Cyta dareišona krūdzenš!

Dūmōts, dareits! Krūdzenš strōdoj.
Pōrdūd syurū, pōrdūd olu;
Redż, kai kungs par māsim gōdoj!
Runoj ļaudš pa vysu molu.

Dzer niu dāly, dzer niu tāvi,
Dzer nu reita, dzer pa vieļu.
Tukšys klietš i tukši klāvi,
Kundzenš brāc: as gaismu cielu.

Kungam nauda, kundzenš smejās
Ľaudim palīk moki šauri;
Kungam vaigs aiz prīcys mejās,
Ľaudim golvys, pīris cauri.

I tai plauka ilgus godus
Ľaudim gaisma, krūga gaisma.
Ľaudš sōc pīmierš Dīvu, rodus,
Aiz to krūga celā taisna.

Bet kur prīca tī i bādys:
Prīca myužam vīna nanōk.
Kungam raudys, kungam gaudys:
Gaisma, jauna gaisma atnōk.

Na tei gaisma, kurū atnas
Kunga vara, krūga tykums.
Bet tei gaisma, kurū atnāss
Skaidrys prōts i Dīva lykums.

I ūei gaisma, gaisma jaunō,
Īt pa cīmim īt pa solom,
Īt pi loba, īt pi ļauna,
Spūdri speid̄ pa vysom molom,

I ūai jaunai gaismai austūt,
Mūstās ļauteni nu mīga;
Kungam sōp, kai zūbus raustūt,
Tymsums dylst, kai guba snīga.

Ľaudis celās, acis plota,
Skotōs, vaicoj: — kur māš tykom?
Krota golvys. kungu krota:
Sok! kur gūdu, montu lykom?

Sabryuk ākys, gōžās mōjis.
Izpuļ, izgaist rods pec roda,
Mīsa plyka, plykys kōjis,
Sīvys, bārni džeibst nu boda!

Dūmoj kundzenš, golvu kosa,
Kai lai satur vacū varu?
Taisa spustys, spākus losa,
Pīteic jaunai gaismai karu.

I kai nakt̄ putyni bōžās
Viersum krūga brōļu bori,
Bet jī cyts pec cyta gōžās,
Pōrspiej vysus gaismys stori.

I aiz vīnam augstōk celās
Jaunys gaismys spūdri stori,
I aiz vīnam dziļōk velās.
Krūga gaismys ļaunī gori.

Celās bīdreibys i būdis,
Jauna dzeivā ļaudim stōjās,
Izīt dzeršona nu mūdis,
Cytādi niu dzeivī klojās.

Gaisma niu pec kara gryuta
Myužam spūdrus storus syuta.

Stōv pi meža ustabená;
Sīnys caurys, praulōtys.
Vaca i bez jumta viná –
Lyuzt tai sejis kvāpōtys.

Vysod klusums storp tōm sīnom:
Siermīs vecš niu dzeivoj tur
Guļ jys koktā naktim, dīnom;
Guļ i nastaigoj nikur.

Vacs i slyms jys. Bōrda bolta;
Sveita tik iz placim jam.
Mōjī tukšs: nav gulty, golda,
Gryuta dzeivá vecelám! ..

Jam jau lūceklūs nav spāka
Nabogs jys, cīž vōji rādż.
Dzeivoj – mierdōs, vīns, bez grāka –
Vysu dzeivī naīrádż.

Tikai vīns jam komoj prōtu,
Tikai tū jys dīvyno;
Naudu, dzelža skreini krōtū,
Vecš tū sirdī mīlynoj...
...

Zīmīs vokors. Viejs solts celās.
Gauđoj viejputni, kreit snigs...
Večam apleik mygla velās,
Mīdz cīt ac̄ jam gryutīs mīgs...

Nabogs sovā sveitā tynās.
Tikku-tikku pyustīs var...
Gryb jys īt, bet kōjis pynās.
Lymst, i mīgst jys vīnumār... .

Gryutī sapyni jauc prōtu.
Acīs bīži brīsmys dzymst:
Nōvis izkapt̄ stōv jam klōtu,
Naudys pūds caur zāmi grymst... .

Vecš tod tryukstās.. Dīven svātu!
Kas ar mani nūteik tā?
Nōvā... Vātra jauc mañ sātu...
Grymst tī „zalta skreineitā”! ..

Gunš nu skreinis... Sveči malny...
Valny skreinis naudu ber...
Naudeņ! Naudeņ!.. Nūst jiuš valny! ..
Dīven! jys jau mani čer. .

Laidit mani! Dūdit naudu!
Dūdit mañ tū paglobōt!
Dīvs! Tu izklauš munu raudu!
Dūd väl drusku padzeivōt! ..

Vysu dzeivi naudu krōju.
Olkons, plyks as staigōju.
Vacūs kaulus, mīsu vōjū
Tikku dzeivs as volkōju.

Caurom naktim nagulieju;
Ryugtūs svīdrūs strōdōju.
Mīga dusys nameklieju,
Tik ap naudu dūmōju –

A tā muna dzeivá beidzās,
Gaist jau muna naudenā...
Eukur valny pulkim steidzās...
Dzierd̄syt nōvis stuñdenā! ..

Grīžās muna ustabenā.
Vātra-vīsulš vysu jauc...
Ak, jau kreit iz manim vinā...
Vylki gauđoj, suni kauc...

Mañ ap golvu līsmys tynās.
Valni apleik skraidelej.
Kōjōs mañ jū ástis pynās.
Viersā mañ jī svečus lej... .

Dīvs! Tu globoj mani veci!
Mañ jau gryuši dvašojās...
Svāti, dūdit dreižōk sváci –
Nōvā klōtu tyvojās... .

Rādż: tī álnā... Gunš i līsmys...
Dvāselis tī raud̄ i klīdz...
Vysur bailis, vysur brīsmys...
Kryutežu mañ valni midz... .

Dīven! Glōb Tu!.. Nūst jiuš, valny!
Álnis gori! Nūst jiuš!.. Nūst! ..
Ak!.. cik korsti... sveči malnī! ..
Nūst!.. Jys kreit, vairs nazamūst. .

...

Viełok, jau pec vairōk dīnom,
Veča sābri-kaimini
Storp tōm malnōm praulu sīnom
Rādż iz greidys myrūni.

Vecš guļ zylom, soltom rūkom
Naudys skreinī izačiers.
Brīsmeigs vaigs teic, kaidom mūkom
Skūpīs vecš ir nōvi tviers.

Al K

KŌZYS

Mýsu cīmā lelys kōzys.

Daudzi ols i gostu daudž.
Säd ap goldu brōli, mōsys,
Säd i cyti gūda laudš.

Golda golā — „svōčis“, „svōti“
Jaunīs pōrš pi svōtim säd,
Vysim gostim jauki prōti,
Vysi teic: „Tik dzer i ād!“

Tikai mýsu laudavená
Bōla, dryuma, skumeiga.
Säd i gryuši pyušās vinā,
Āst i dzár̄t jei narauga.

Korstys, gryutys asarenis
Rīt jai tymsōs acteņōs:
Šķiertis gryuts nu mōmulenis,
Gryuts ir iziļtauteņōs.

Žāl jai sova vaiņucenā,
Žāl jai jaunū dīneņu.
Žāl jai skaistō rūždōrzenā,
Jaunū dīnu pīmiņu... .

Gryuts jai atstōt bōleleņus,
Gryuts jai pamāst mōsenis;
Nakūpt vairs jai rūždōrzenēus,
Nadarynōt dzīsmenis... .

Säd, jei dryuma, nūskumusā,
Dūmoj gryutys dūmenis.
Golvu zami nūlaidusā,
Slauka sovys actenis... .

Bet pret goldu „skripkys“, „basys“
Skaņ i gostus prīcynoj.
Stōv iz golda galā, dasys,
Ādōjus viņ aicynoj.

Gosti jautri runoj, smejās,
Ād i glōzis tukšynoj.
Ols par glōžu molom lejās
Altenš prōtus reibynoj.

Kōzu dīna — prīcys dīna,
Vysi jauki, prīceigi.
Nūskumuša nav nivīna,
Vysi jiutōs laimeigi

Tikai vīna laudavenā
Dziļōk, dziļōk skumīs grymst.
Bādoj, gryuši pyušās vinā
Sirds nu sōpom nanūrimst.

Atstōt tāvu, mōmuleņu;
Bōleņus i mōsenis
Dyžan gryuts... I tō deļ viņu
Komoj taidys biedenis.

„JAUNAS ZINIAS”, Nr.10 – 1913

Skomba

„DRYVAS” JŪKI

Začs nūspārā munu tāvu
Ar pakalīs kōjēnom;
Cik gribieju nūraudōt,
Aiz smīklenā navarieju.

Tautys daina

Skrītiņ-skriju, liektiņ-lieču
Iz tū Nevys prospekteni,
Devu vara pátaceni,
Pierku „Drywas” numereiti.

Pīstōstāja muni draugi,
Ka tī asūt taidi jūki.
Ka ni golvā nasajimt,
Ni prōtenī paturāt.

As nūskriju, as atrodū
„Drywas” lapnū dzeivūkleiti:
Mōjai numerē četraidesmit,
Kvatereitái väl vīns klöt.

Aizturieju kryutīs dvašu,
Sazajiemu drūsumeni,
Rōvu Redakcejis zvonu,
Gaidu durys attaisūt.

Klausūs: garim, gryutim sūlim
Atcyloj patš Mateisenš,
Nūceļ kōšus, atmat važys,
Īlaiž mani kambarūs.

Tovu lapnū dzeivōšonu
Tymā „Drywas” kvaterī!
Cik tá krāslu, cik tá goldu,
Cik tá „Drywas” numeru!

Trejus lelūs kambarus
Trejs dyžoni dzeivōtōji:
Vysi lely raksteitōji,
Osprōteibu vōreitōji.

Mateiss guni kurynojoj,
Jūku kotlu siłdeidams;
„Jaunas Zinias” škurynojoj,
Bezdīveibys mekleidams.

Divi vacys jumpravenis
Garys spolvys pagivušys
Osprōteibu kotlā maisa,
Maiseidamys sutynojoj.

Tá redzieju, tá pazynu,
Kai tei „Drywa” jūkus taisa,
Vōrej lelōs osprōteibys,
Ar kū laudš i smīdynōt.

Spraksṭ guntená zam tō kotla,
Putys viņ pa gaisu skrīn.
Osprōteibu vōreitōji
Vysi trejs pi kotla līn.

Mateiss soka: „Tymss kai álnī,
Nikō navar sarādzāt;
Veritās jiuš, mōsenis,
As nūišu papeipāt”.

Verās vīna jumpravenā,
Pazaver i nūzabeist:
— Oi, ļauteni! Kū as radzu
„Jaunas Zinias” tāvus kaun!

Verīs, mōs, kai vīni dzanās, —
Nāži rūkōs, ašnis tak...
Redzi, — „Drywu” gryb jī nūkauč,
Ak, kai nabadzeitā bāg!

— Kū tu, mōseņ, nīkus plōpoj!
Soka ūtra jumpravenā, —
Nakai blienis taidys runōt,
Lobōk nūskaič pōtorus.

Ni tá nāžu, ni tá ašnā
Navaru as sarādzāt;
As tik radzu, ka tōs „Zinias”
Bučojās ar tāteišim.

— Mōseņ, natici, kū redzi,
Ļaunīs gors tī kārdyno;

Tys ar bučōšonōs biłdom
Ālnī tevi vadyno...

Mōsenis tai plōpōdamys
Ap tū kotlu grūzōs, trynās,
Mateiss klausōs i ar spolvu
Roksta vysu numeri.

Mateisenš gon gudrs veirs,
Sáv galvenis nakaļtej:
Kū jumprovys saplōpoj,
Tū jys „Drywa“ īstreipoj.

Maņ i žālums, maņ i smīklys
Iz jīm trejim verūtīs;
Kū gribieju pazasmīt,
Aiz osorom navarieju.

Žāl maņ tyka Mateisená,
Žāl i vacū jumpraveņu,
Kam jōm borgīs „Drywas” tāvs
Icik malnu dorbu dūd.

Pažālojīt nabadzeņus
I jiuš, mīlī laseitōji,
Viņu gryutōm osprōteibom
Apsmīklenā nacelit.

„JAUNAS ZINIAS”, Nr.45 – 1913